



Dialuna September 1 2014 -Edicion-8 Vol.194160 Sta.Cruz #111 1.50  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

URATACA  
CENTER  
Special di awe:  
Aroz con pollo,  
Galinja, Salada y  
Batata  
Afl. 10.00  
(di 12 pa  
3pm)  
Tel: 585-5212

**2000  
CASH CASH  
CASH  
2000  
pag 2.**



## PROYECTO DI HARD ROCK HOTEL TA HAYA SU DI 14 EXTENSION!

Mientras cu su ultimo deadline segun minister Otmar Oduber tabata 30  
Augustus 2014!

**Gobierno a duna Tierra del Sol  
permiso pa 400 kamper di hotel**

Ta berdad cu e hotel lo wordo  
construi riba beach di Arashi?



*E amigo di Mike de Meza:*

Hugo El Pollo Carvajal a emiti  
comunicado di prensa diasabra..  
**E'la demanda tur esnan  
cu ta tras di e acto pa  
mancha su nomber**

Sint Maarten:

**Heyliger a gana  
eleccion pero el'a  
keda man bashí**

Saca for di: CaribishNetewerk

**AVP a viola  
cuentanan di  
2013 cu 36 milyon  
florin extra y sin  
aprobacion**

Den nomber di Partido MEP  
**Feliz Dia di Prensa**



**Mr. Xiomara Ruiz- Maduro celebrando  
5 año den politica, cu un tremendo  
Fundraising Family Day**





## Editorial Solo:

# Dia di Prensa yená cu Hipocrecia



Awe Dia di Prensa ta un dia pa nos reflexiona riba e trabao di prensa. "Prensa".. un bunita palabra pasobra e ta sinonimo na duna y haya informacion. Hopi ta esnan cu ta labora den e ramo aki di traha noticia pa asina informa pueblo. No ta un trabao agradecido, pasobra hopi ta esnan cu no ta duna prensa e espacio pa haci nan trabao. Nos ta referi

specificamente na e seccion di prensa di suceso, esta nos fotografonan cu cada rato ta haya golpi, mokete, sla etc.etc. Poco tempo pasa un Hulandes comerciante di faam Hagen, a agredi un fotografo femenino na hospital pero tambe hopi otro caso unda cu prensa ta core risico halto pa haci su trabao. Riba otro aspecto y tereno nos ta yega na e prensa, sea e homber of muher cu a bende su alma cu gobierno. E gobierno di AVP tin record di periodistanan cumpra y acomoda. Ora duna e periodista un lollipop, por conta riba su sosten. Den e circuito di AVP, tin director di television, doño di radio, locutor di radio, fotografo pensionado di Serlimar, locutor futbolista, mas locutor, asina por sigui con e prensa di awendia a cay asina hopi na rudia unda nan ta practicamente baha carson y buk. Awe sigur hopi lo ta esnan cu ta formula e palabranan di mas bunita: "prensa, libertad di expresion" etc. etc. Ki bal palabra bunita ora e prensa di Aruba ta den su moer? Tur kier sconde pa AVP pasobra AVP ta haci patronahe politico cu placa di pueblo! Tin cierto periodista ta gaba cu ta for di su propio saco el'a paga un hala di viahe hunto cu Mike! Anto ta con? Ta pastechi cu droga e ta bende pa e haya asina tanto placa????? Kier meen hende mester stop di hunga fini! Asina nos ta contempla awe Dia di Prensa! Sin palabra bunita, sin comedia, sin pantomina y sin show! Periodistanan awendia a bende nan consenshi cu AVP. Aruba ta zink y e periodista ta skirbi "bon trabao"... claro pa su saco! Awe Dia di Prensa, nos editorial ta prefera di manda condolencia na tur periodista cumpra. Sigui djo djo cu placa di pueblo y spera un dia boso realiza e daño cu boso a haci na boso pais!

## GANA 2000 MIL FLORIN CASH CU

SOLO DI PUEBLO y 10 otro premio, Celebrando 9 año di existencia: 12 Sept 2005 -12 Sept 2014

NOMBER:

ADRES:

TELEFON:

Corta e coupon aki y entregue na oficina di Solo di Pueblo - Top FM Dialuna pa diabierna entre 9'or mainta - 4'or atardi. Ta saca ganador dia 10 Oktober 2014. Mas coupon bo entrega, mas chens bo tin!

### CENTRO DI BARIO SAVANETA TA HABRI PA PUBLICO CU DEPORTE

Despues di un temporada hopi largo, e cancha di zaal voetbal ta habri pa publico y ta marca pa train zaalvoetbal despues di 7:00pm. Tambe pa Tennis lo y tin un instructor Certifica (PTR) pa duna les di Tennis, cu lo ta sr. Freddy Geerman, cu lo bay duna lesnan na chikito y grandi, tur mainta y tur atardi. Pa esnan cu ta interesa pa tuma les di Tennis yama na tempo pa inscribi. Volleybal tambe ta disponible pa train despues di 7:00pm. Pa Ping Pong tin mesanan pa train y sr. Junior Ras lo ta e instructor pa duna les di Ping Pong. E club ta disponible pa tur fiesta Privu y Publico, Encuentro di Iglesia, Workshop y Reunion Educativo, na un bon prijs. Tin tambe un screen grandi pa pasa Peliculanen Deportivo y Educativo. Un mesa di Biljard y mesanan di Domino pa entretene Bo. Club lo ta habri tur atardi di 4:30pm pa 10:30pm. Pa tur ciam Tel. 584-7280 of 584-8050. Pa Tennis Instructor Tel 584-7003 y Cell 560-7920.

### MIKE A BAY LUCHA NA HULANDA



Shon Pueblo: Mike conta, ta ki faltabo, bo ta carson baha ey??

Mike: Si amigo, ma caba di bishita Plasterk un rato na Hulanda!

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## Polis a logra detene un di e hobennan baldadi

Polisnan a bay diabierna 21.10, na e basketballcourt den Esso Heights, unda dos grupo tabata cu machete y piedra y botter ta manda riba otro. Un testigo a afirma e informacion y a bisa cu nan a core bay direccion pariba. Polis a bay controla y den Quillstraat, nan a mira algun mucha homber core bay. Polis a sigui nan tras y nan a core bula un muraya y a core bay direccion di Mount Scenerystraat. Polis a logra detene un di e hobennan cu tin 14 aña y a hib'e warda di Polis na San Nicolas. Su mama a wordo yama pa bin warda.

## Otmar kier pone Eddie Briesen responsabel pa 800 mil dollar

**Pero pe grupo di ladron cu a horta den Fondo Desaroyo San Nicolas e kier tapa y cera caso!!**

Recientemente por a lesa cu corte di husticia a trata un caso den corte unda ta acusa ex - Minister Eddie Briesen di un contract pa un grupo por organiza concierto na Aruba.

Desde aña 2009 cu Eddie Briesen a retira como minister y ora cu Otmar a subi, Otmar a cumenza acusa e minister di un contract pa organiza concierto cu aparentemente lo no ta firma of tin algo iregular. Otmar a bay over na kibra e contract y esey a conduci cu e grupo organizador a cumenza un caso na Corte unda por lo menos ta demanda Gobierno di Aruba pa un pago di 800 mil dollar.

Den Corte Otmar ta nenga di paga e grupo e suma di placa aki y pior ainda e ta exigi corte pa laga Eddie Briesen para personalmente responsbel pe suma aki y pa Eddie Briesen bay paga e 800 mil dollar aki.

Obviamente nos ta conclui cu Otmar ta midi cu dos midi. Pasobra na luna di November 2009, ora cu Otmar y Mike a drenta Gobierno, nan a dicidi pa STOP e caso civil contra di tur esnan cu a horta pueblo den Fondo di Desaroyo San Nicolas. E tempo ey e grupo di AVP a horta pueblo e suma di 50 miyon florin unda te hasta ex - lider di AVP a wordo condena pa huez. Ora cu huez mester a dicidi pa laga e ladronnan cerca di AVP paga bek e daño cu nan a ocasiona nos pais, Mike Eman a manda stop e caso.

E pregunta ta bira e ora: Ta cu cuanto midi Otmar ta midi? Dicon a laga stop e caso civil y dicon a scapa e grupo di AVP pa nan paga bek loke nan a horta y cu a keda 100% comproba? Den e caso aki di Eddie Briesen, e ex - mandatario ta para ariba cu e contract ta cumpli cu ley cabalmente y ta un contract valido. E caso lo sigui den corte, pero mas bien ta parce un tipo di venganza di Otmar Oduber, pe saca su dolor di su caso di Fondo di Desaroyo San Nicolas.

## AVP a viola cuentanan di 2013 cu 36 miyon florin extra y sin aprobacion

2013 echter een stijging in plaats van een daling ten opzichte van 2012. Er is dus afgeweken van het door de regering gepresenteerde financieel kader. Het verschil tussen het financieel kader en de begroting (inclusief suppletoir) bedraagt AWG. 21 miljoen in 2012 en AWG. 133 miljoen in 2013. In tabel 8 wordt een uiteenzetting gegeven van het financieringssaldo.

Tabel 8: Uiteenzetting financieringssaldo over de jaren 2010 tot en met 2013

Financieringssaldo (AWG. in mln.)	2010	2011	2012	2013
<b>Financieel kader 2010-2014</b>	<b>-157</b>	<b>-325</b>	<b>-250</b>	<b>-175</b>
Daling (-)/stijging t.o.v. voorgaand jaar		168	-75	-75
<b>Begroet (conform de begroting van de respectievelijke jaren, exclusief suppletoir)</b>	<b>-157</b>	<b>-325</b>	<b>-266</b>	<b>-223</b>
Daling (-)/stijging t.o.v. voorgaand jaar		168	-89	-41
<b>Begroet (conform de begroting van de respectievelijke jaren, inclusief suppletoir)</b>	<b>-170</b>	<b>-330</b>	<b>-271</b>	<b>-308</b>
Daling (-)/stijging t.o.v. voorgaand jaar		160	-69	37
<b>Werkelijk (conform de jaarrekening van de respectievelijke jaren)</b>	<b>-407<sup>12</sup></b>	<b>-340<sup>13</sup></b>	<b>-375</b>	<b>-344</b>
Daling (-)/stijging t.o.v. voorgaand jaar		-67	35	-31

Bron: Begroting (Memorie van Toelichting) en jaarrekening Land over de jaren 2010 tot en met 2013.

Vij constateren dat in werkelijkheid het financieringstekort, gedurende de jaren, 2013 e MEGA DEBE a crece cu 344 miyon. Dit is AWG.

Siman pasa Algemene Rekenkamer a entrega e jaarrekening 2013! Den e rapport bo por lesa cu segun e cuadro financiero di AVP e deficit tabata suppose di ta 175 miyon florin. Pero den e presupuesto (Juni 2013) e deficit a bira 223 miyon. Fin di aña a resulta cu e deficit tbt mas halto 308 miyon (76 miyon pa paga salario di campañadornan). Awor cu Algemene Rekenkamer a haci su investigacion ta resulta cu apesar cu fin di December nan a calcula e deficit riba 308 miyon, asina mes nan a gasta MAS cu esey, 36 miyon DIMAS, mustrandu con irrealistico e presupuestonan tabata. e deficit pa 2013 a cera na 344 miyon!! Corda bon, segun NAN propio cuadro ta 175 e mester tabata, pero el'a sali 344, dobbel!!! Esaki ta e cuenta di campaña electoral 2013, placa di pueblo a paga parti di e campaña di partido AVP. Danki na e mal maneho aki pa 2013 e MEGA DEBE a crece cu 344 miyon!



Aspirant Opleiding DPS  
Locatie Savaneta

## Aviso

Directiva di scol **Aspirant Opleiding, DPS, Locatie Savaneta** kier a aviso mayornan cu pa motibo fuera di nos alcance cu e renobacion y mudamento pa cu nos scol nobo, scol **no** por habri dialuna 1 di september proximo.

E prome dia di scol lo ta:

**Dia: Diabierna, 5 di september 2014**  
**Ora: 7:45 mainta – 1'or merdia**

E dia aki ta topa mainta na scol y despues ta sigui cu e programa di dia di introduccion na unda den forma di wega alumno y maestro ta cera conoci cu otro. Pa e dia aki alumno ta permiti pa bin cu uniform cu carson cortico y sin maletin. Pa cualkier informacion por yama na 585-8023.

**Ta recorda mayornan cu e pago di e Contribucion di Scol (ouderlijke bijdrage) mester ta paga. Laga e alumno bin diabierna cu e prueba di pago na banco.**

Directiva.



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

## E contenido di e cuentanan anual di Pais Aruba ta mas importante cu su entrega na Parlamento



ley di presupuesto. Parlamento a trata e cuenta anual di 2011 y falta pa trata esun di 2012. Pasando den e cuentanan aki ta bira bisto cu Gabinete Eman tin ministernan cu a surpasanan presupuesto barbaramente y no a pidi autorizacion promer cu a haci e gastonan extra. Por ehempel e cuenta anual di 2012



Diabierna Minister Bermudez y Algemene Rekenkamer (ARA) a haci entrega di e cuenta anual di Pais Aruba di 2013 y tambe e rapport di investigacion di ARA riba e cuenta anual 2013. E entrega di cuentanan anual na Parlamento ta importante, pero e contenido di e cuenta anual ta mas importante. Den e cuenta anual Gobierno ta hustifica con nan a maneha e placa di Pueblo y Pueblo por haya si Gobierno a mantene su mes na e apoderacion cu Parlamento a duna Gobierno via e

ta muestra con Minister Sevinger a surpasa su presupuesto cu 1131%, sin cu Parlamento a dune apoderacion di antemano pa haci esaki. Di manera aki ta viola nos ley di Comptabilidad, ta falta respet y mina e autoridad di Parlamento di Aruba y ta abusa di e confianza cu Pueblo a deposita den nan. Den e dlanan cu ta sigui nos lo informa Pueblo riba e contenido di e cuenta anual di 2013 y e resultado di e investigacion di ARA riba esaki.

**Cas di Max**  
Mueble y mas

**KASHI 100% DI PALO STYLO MODERNO**

**KASHI 100% DI PALO STYLO CRIYO**

**CAMA DI 100% PALO**  
DEN DIFERENTE MODELO  
(NO ta inclui Matras)

**TUR KASHI Y CAMA 100% DI PALO POR WORDO TRAHA NA BO GUSTO Y NA BO MEDI**

Bishita nos na [www.casdimax.com](http://www.casdimax.com)  
Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671

**Día Mundial de la Libertad de Prensa 2014**

**NEW ARRIVALS**

*Electrifying colors, daring prints and shorter lengths.*

**Body Locker**

Located at Morgenster 43-G, Cayana Gardens  
T: 585-6777



**Segun Diego de Cuba di STA:**

## **Gobierno a duna Tierra del Sol permiso pa 400 kamber di hotel**

**Ta berdad cu e hotel lo wordo construi riba beach di Arashi?**

Den un entrevista recientemente, Diego de Cuba di Sindicato STA a declara cu Gobierno di Aruba ya a duna Tiera del Sol un permiso pa construi un hotel di 400 kamber. Segun Diego de Cuba a bisa cu e proyecto di Tiera del Sol ta core peliger y e unico salvacion ta un hotel di 400 kamber pa por salba e proyecto. Sindicato STA a bay di acuerdo y ta pro e hotel aki. Sinembargo, ki dia Gobierno a bin splica pueblo cu nan a honra Tiera del Sol

un permiso pa hotel? Ademá, semper Tiera del Sol tabata kier a traha un hotel na e beach di Arashi. Esaki tambe ta e caso? Nos no por imagina nos mes un hotel SIN un beach, pasobra e atraccion turistico ta nos beachnan bunita y blanco. Cu otro palabra: Ta berdad cu Gobierno a duna Tiera del Sol nos ultimo pida Beach? No ta e gobierno aki mes di AVP a haci escandalo den pasado cu nan ta contra pa construcion di mas kamber di hotel? No ta

nan mes a bay protesta y huelga na Ritz Carlton y susha e hekki cu bleki di fliet? No tabata tin skirbi den e programa di AVP cu cueste loke cueste “no mas kamber di hotel”? Con ta posibel cu ta Diego de Cuba ta bin splica pueblo cu ya caba e permiso pa hotel a wordo otorga? Nos ta spera cu Gobierno por contesta nos lo mas pronto posibel, pasobra tipo di actonan asina cu ta wordo haci den secreto, ta violacion di un gobierno transparente!



*The Sweetest*  
**REWARDS YOU CAN EARN!**

**MONDAY, SEPTEMBER 1 – 29**  
**6PM – 10PM**

Earn 300 Points and get a **FREE PIE** every Monday.  
Plus, to sweeten the deal, keep your points!

**MONDAY, SEPTEMBER 1 ..... APPLE PIE**  
**MONDAY, SEPTEMBER 8 ..... BLACKBERRY PIE**  
**MONDAY, SEPTEMBER 15 ..... BREAD PUDDING PIE**  
**MONDAY, SEPTEMBER 22 ..... BUTTERMILK PIE**  
**MONDAY, SEPTEMBER 29 ..... KEY LIME PIE**

Valid while supplies last. Management reserves the right to change or cancel promotions at their discretion.  
Must be 18 years of age or older. Must be a member of the Trop Advantage Club to participate.  
Play responsibly [www.gamblersanonymous.org](http://www.gamblersanonymous.org).



**TROP**  
CLUB & CASINO

A TROPICANA ENTERTAINMENT PROPERTY

**MORE OFFERS  
REWARDS  
CHOICES**



TROP ADVANTAGE®

[TROPARUBA.COM](http://TROPARUBA.COM) | J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN



# Despues di a hunga Sinterklaas, Venezuela su crudo liviano a caba y awor e mester cumpra di otro pais pa mix su crudo!

E gigante den petroleo, Pdvsa nunca a kere cu su petrolio lo termina. Segun agencia Reuter cu pa prome vez den historia cu Venezuela mester cumpra petroleo liviano conoci como Nafta pa por mix cu su crudo pisa pe por bende. Segun analistanan cu e hungamento di Sinterklaas unda Venezuela a cera dealnan talvez barata cu Rusia y China y varios otro pais cu e unico meta pe haya forza politico, a causa awe e debacle cu no tin petroleo liviano mas, pasobra a chica tur tur. Algun experto ta bisa cu ta miyones y miyones di bari a wordo chica pa yega asina leu pa nan termina. E gigante awor mester cumpra nafta pa mix den su crudo pisa pa asina e por bende su producto. E articulo aki publica awe ta splica mas:

## Petróleo a \$100 y quiebran Pdvsa y el país 31 DE AGOSTO 2014

La noticia de que "Venezuela recurre por primera vez en su historia a la compra de crudo a otro país para mezclarlo con el extrapesado de la Faja y exportarlo" es prueba del agónico declive de Pdvsa, otrora una de las principales empresas del mundo. El cable detalla que Venezuela usaría "el petróleo ligero de Argelia" según documento de Pdvsa al que Reuters tuvo acceso. Los venezolanos debemos preguntarnos ¿qué se hizo, a quién se vendió y a qué precio el petróleo liviano del país que se venía utilizando para ese propósito? Quizá el crudo liviano disponible en menor cuantía que el pesado, formó parte de la "regaladera" irresponsable que nutrió la desmedida ambición política del difunto por convertirse en un líder continental y mundial. Recordamos que en pleno encandilamiento con el único sátrapa que queda en Europa, Lukashenko, (relación que Maduro continúa pues Bielorrusia dizque construirá 157 edificios en Fuerte Tiuna), Chávez declaró que "comenzaría el envío de crudo liviano venezolano a ese país", en condiciones y monto nunca explicados. Así que, con su práctica de derrochar recursos públicos con fines políticos, podemos suponer que el crudo liviano llegó a manos de Lukashenko. El experto Diego González dice que del crudo liviano hay millones de barriles en las reservas probadas, pero no desarrolladas, por no haber hecho las inversiones necesarias y haber sido entregadas a dedo a empresas cuya producción disminuye cada año. Por esa razón Pdvsa ha estado comprando ingentes cantidades de nafta a muy alto precio, para mezclarla con el crudo pesado de la Faja.

Ramírez ha sido letal para el país. Asintió a todos los caprichos que convirtieron a Pdvsa en la ruina que es hoy. No asignó recursos para aumentar la producción y mantener las refinerías (de ahí la tragedia de Amuay) pero invirtió millones de dólares en modernizar la prehistórica refinería Cienfuegos en Cuba, o en pagar la construcción de escuelas

y hospitales en Uruguay, Nicaragua y otros. Citgo habría pagado 1,9 millones de dólares por hacer lobby a los sátrapas de Siria, Irán y Corea del Norte; Pdvsa ha desviado recursos para el pago de campañas electorales, como el maletín de Antonini con los \$ 800.000 para CK; Pequivén financió a políticos "bolivarianos" en Colombia, según El Espectador y este año, en plena crisis, Pdvsa pagó \$ 650.000 para hacer lobby en Estados Unidos. La Pdvsa roja, hundida en la corrupción, perdió el rumbo de producir petróleo y dar divisas al país, para convertirse en la transportista y compradora de kits de los asistentes a los mítines o a votar; en la financista de las misiones surgidas en cada elección; la que pagaba todos los saraos de los países del Alba y la que entrega los cheques a miembros de la OEA que, con su voto, le permiten al régimen violar los derechos humanos a mansalva, sin que haya sanción alguna. Hoy, solo al BCV, al que arruinó, Pdvsa le debe \$ 83.000 millones.

"El Sector Petrolero Quince Años Después" de Ramón Espinasa –ex empleado de Pdvsa y profesor de la Georgetown University– reseña lo que deben saber quienes creyeron que "Ahora Pdvsa es del Pueblo", falacia grotesca que Ramírez aún repite sobre el cadáver de la industria, quebrada por quienes asaltaron las reservas hasta dejarnos sin agricultura, industria, alimentos, ni medicinas y pretenden someternos a la cartilla electrónica del racionamiento cubano. La producción petrolera en Venezuela alcanzó 3,5 millones de barriles diarios en 1998. En este agosto de 2014, la OPEP apenas registra 2,33 Mbd de Pdvsa y no los 3,17 oficiales, y añade que en 2013 los pozos activos solo fueron 14.809 (en 2010 eran 17.238). Pdvsa en 1998 tenía 42.000 empleados; en 2013, 111.000. En 1998 cada trabajador producía en promedio 83 bd; en 2013 solo 23 (72% de caída). En 1998 los gastos operativos de Pdvsa fueron \$ 5.500 millones; en 2013, \$ 23.000 millones. El costo por barril en 1998 fue de \$ 4; en 2013 de \$24. Entre la pérdida de producción, regalos y descuentos, el ingreso de caja de Pdvsa por exportaciones fue \$46.300 millones en 2013. Si descontamos el costo de la importación de productos (que ha ido subiendo de 68.000 bd en 2009 a 114.000 bd) y el servicio de la deuda externa de Pdvsa, el ingreso neto por exportaciones de petróleo en 2013 fue de solo \$ 34.000 millones. ¿Entendemos ahora por qué Pdvsa está quebrada y el país, dependiente del petróleo en 95%, está en ruinas? Por eso Ramírez y Maduro buscan febrilmente dinero ante el pago de la deuda externa con riesgo de default; más desabastecimiento, inflación brutal, 73% de rechazo al aumento de la gasolina y la venta de Citgo que puede fracasar por la inminente decisión del Ciadi a las demandas de Conoco y Mobil, y los intentos de algunos congresistas de Estados Unidos de impedir la operación. Así que el "sacudón" será popular e inevitable.

# MESTER DI PLACA?

## EMPEÑA Y CUMpra ORO

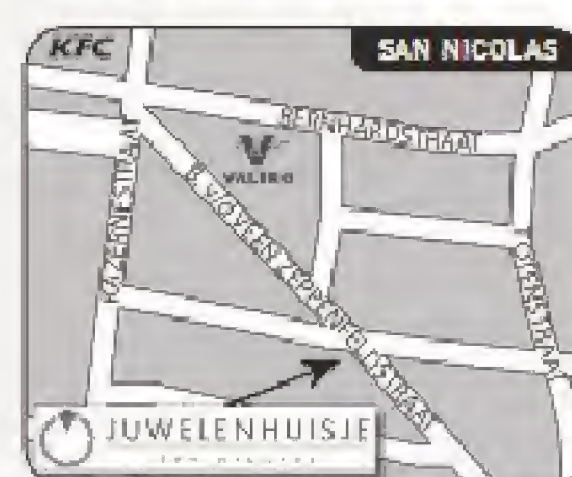
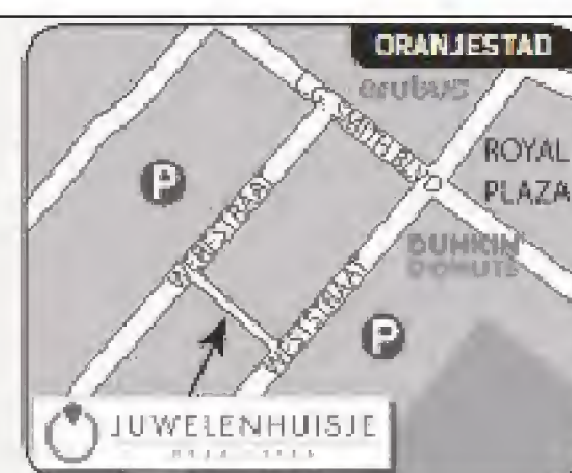


## PASA Y COMPROBA PA BO MES!



### JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141



Sint Maarten:

# Heyliger a gana eleccion pero el'a keda man bashí

Saca for di: CaribishNetewerk

PHILIPSBURG – E partido UP di Theo Heyliger a gana eleccionnan pa parlamento diabierna, pero toch e partido a keda man bashí. E siete asientonan cu e partido bèrdè a haya nèt no tabata suficiente pa un mayoria absoluto. E otro tres ganadornan di asiento – Nationale Alliantie, Democratische Partij y Verenigd Sint Maarten den oranan di mainta a cera un acuerdo pa forma un gobierno nobo. No manera ta custumber na Hulanda, caminda e ganador di eleccion ta haya e promé opcion pa forma un gobièrno, na Sint Maarten e negociacionnan entre partnernan interesá ta cuminsá completamente arbitrario.

Integridad: UP tabata



envolví den fraude di vota na 2010. Pero ta algun polis y un representante di e partido so a parece dilanti huez. OM no a investigá UP y su lider di partido, Heyliger, motibo pa Corte declará OM no receptivo.

Evasion di belástring: Riba e lista di UP tabata tin Maria Buncamper-Molanus cu ta sospechoso di

labamento di placa y Silvio Matser, cu na December mester a bini dilanti huez pa evasion di belástring pa un suma di 3.2 milyon dollar. Matser tabata

den bóm di lista di UP pero el'a cu e asina tanto voto personal cu e lo bira miembro di e parlamento nobo.

Remarcabel: No a conta

tur voto ainda diasabra mainta y no ta cla ta cual caranan lo bay forma e parlamento nobo. Ta remarcabel cu Silveria Jacobs, e minister di Enseñanza den e promé gabinete Wescot-Williams, a haya mas voto cu lider di su partido, William Marlin.

Autor: Hilbert Haar  
Potret di robez pa drechi William Marlin (NA), Sarah Wescot-Williams (DP), Frans Richardson (YSP), Silveria Jacobs (NA) y Cormelius de Weever (DP) – potret: DP / Michael Ferrier



## Purba bo suerte *gratis* cu Hyatt Regency Aruba Casino

Desde 1 di september te cu 30 di september, 2014, bo lo ricibi \$10 regalo pa bo purba bo suerte riba nos mashinnan. Bin experiencia nos slotnan cu ta duna mas tempo di wega, diversion y mas premio.

Nota: Bo mester ta local y miembro di e Players Advantage Club pa bo por disfruta di e beneficionan aki. Mester presenta un ID valido (rijbewijs of paspoort).

Pa mas informacion relaciona cu e promocion aki, yama nos Players Advantage Club na 588-1234 ext. 4583

"HYATT. YOU'RE MORE THAN WELCOME"



**HYATT**  
REGENCY

HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2014 Hyatt Corporation. All rights reserved.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa  
Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**





Den number di Partido MEP, mr. Evelyn Wever- Croes:

## Feliz Dia di Prensa

Den number di partido MEP mi kier felicita prensa di Aruba en general riba Dia di Prensa. Libertad di expresion ta un derecho fundamental di un pais liber pa garantiza libertad di su pueblo. Den paisnan cu libertad di prensa ta wordo limita of exclui, e ciudadanonan ta sali perhudica. Danki Dios esaki no ta e situacion na Aruba. Sinembargo nos mester ta realistico y realiza cu aki na Aruba tin un otro tendencia cu ta mes of mas peligroso cu den e caso cu no tin libertad di prensa. Esey ta e tendencia cu tin pa cumpra e voz critico y independiente di prensa. E unico cu por defende nos di esaki ta prensa mes. Ta prensa tin e tarea grandi



di defende y protege libertad di prensa. Den number di partido MEP

mi ta felicita prensa riba e dia aki y gradici prensa pa e cooperacion duna na

nos partido. Nos lo boga pa libertad di prensa, e derecho fundamental den

un pais liber hamas bay perdi.



## Felis dia di Prensa

Setar ta felicita tur miembro di prensa na Aruba riba nan dia



# 

### 

Riba e potret cu nos ta mira aki, nos ta topa cu diferente persona masha conoci riba nos isla. Den añanan cincuenta e schoolnan catolico di Aruba no tabata conoce ni school mixto ni klas mixto. Tabata mucha homber na un school un banda y mucha muher na un school otro banda, contrario na e schoolnan protestant y schoolnan di Gobierno cu tabata mixto, tambe den klas.

Un school pa mucha homber masha conoci y respeta na Playa e tempo ey tabata Sint Dominicus College, cu tabata inclui school primario (lagere school) y school avanza (MULO). Sint Dominicus College tabata un asina yama 'school di paga' catolico. Banda di e 'school di paga' tabatin un asina yama 'school di pornada' pa mucha homber den e mesun cura di Sint Dominicus College, yama La Salle School. Despues di zesde

klas (cu tabata e ultimo klas di onderbouw), sea cu bo ta bini di 'school di paga' of di 'school di pornada', bo tabata drenta loke tabata yama bovenbouw, cu tabata e 4 klasnan di MULO, cu cual bo tabata termina bo 10 añanan di school cu bo MULO-diploma. Pero, banda di enseñanza di MULO, te na aña 1959 tanto Juliana School como Sint Dominicus College tabatin posibilidad tambe pa sigui loke tabata yama H.B.S. (Hogere Burgerschool), anto solamente te derde klas. Pa drenta HBS bo mester a bay zevende klas (e prome aña di MULO-bovenbouw) prome, loke ta nifica cu nos tabata haci un aña extra prome cu drenta 'middelbare school', manera tabata yama HBS (y Gymnasium), anto tabata haci un seleccion riguroso pa bo por a drenta H.B.S. Te e aña 1959 ey tambe, despues di derde klas di HBS e mucha hombernan (y tambe algun mucha muher di Juliana School) tabata bay Hulanda pa sigui tanto nan HBS como despues nan enseñanza universitario of di hogeschool. Na aña 1959 Colegio Arubano a cuminsa como school di HBS den un barak den cura di Maria College cu seis (6) klas y seis lokaal: dos eerste, dos tweede y dos derde (parti den 3-A (comercial) y 3-B (matematico)). E aña ey mayoria di e mucha hombernan cu nos ta mira riba e potret a drenta Tweede H.B.S. na Colegio Arubano y nan a cuminsa bay un school mixto, tanto pa loke tabata sexo, como pa loke tabata religion. Esaki ta significa cu e potret cu nos ta mira aki, igual cu Colegio Arubano, e aña aki ta conta cu nada menos cu 55 aña cu el'a wordo saca parti panort di loke awendia ta La Salle College, dilanti di e porta cu boog cu te ainda ta existi. Riba e potret nos ta mira di robez pa drechi y di ariba bin abao e siguiente personanan: E rij di ariba: Edwin Saladin, Stanley Doedel, Eric Brown, Ivan Kelly, Richard Mercera (d.f.m.), Jacobo Petrocchi (d.f.m.), Roland del Prado, Bert Heemskerk y Johnny Chemaly. E rij dilanti di nan: cuminsando cu Frere Stanislas, Chesley Peterson (d.f.m.), Denis Henriquez, Ciro

Geerman y mas na banda drechi Johannes Arrindell. E rij mey mey: Mathias Thiel, Henky Goedhoop, Nigel Matthew, Isnardo Farro, Eddy Lim-A-Po y net su dilanti Clovis Koolman, Arie Swaen, Emile de Cuba, Stanley Arends y John Benita. E rij mas abao: 'Cabel' Franken, Holger Mühlenbeck, Ramon Todd Dandaré, Ricardo Arends, Siegfried Tecla, Charlie Ibarra, Lancelot Lewis y Chin Curiel. No ta aparece: Randy Habibe. Esnan cu mi a pone 'di feliz memoria' ta cu mi sa cu nan a fayece; mi no tin conocimiento cu ningun otro di mi compañeronan aki riba a fayece, si esey ta e caso, mi ta pidi mi disculpa. Ramon Todd Dandaré



## RBC Royal Bank ta felicita Prensa riba nan dia

En conexon cu Dia di Prensa RBC ta patrosina e di 7 edicion di e exposicion di fotografia "E Lens di mi Wowonan". E aña aki e lo wordo dedica na Sr. Pedro 'Famous' Díaz y Sr. Nelson 'Speed' Cabral de Andrade.

Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bishita e exposicion na Archivo Nacional cu lo ta habri pa publico entrante 2 di september te cu 14 di september entre 8.00 a.m. - 11.45 a.m. y 1.15 p.m. - 4.00 p.m. Entrada ta gratis.

Pa ricibi guia of splicacion tanto individual como pa grupo y scolnan, por yama 592-2227 of 597-1213.

## "E Lens di mi Wowonan 2014"



RBC Royal Bank

\*Trademark(s) of Royal Bank of Canada, Used under licence.



## E amigo di Mike de Meza:

# Hugo El Pollo Carvajal a emiti comunicado di prensa diasabra.. E' la demanda tur esnan cu ta tras di e acto pa mancha su number

General Hugo Carvajal alias El Pollo a emiti un comunicado di prensa diasabra unda e ta cuestiona un campaña contra su persona cu unico meta pa susha su number. Carvajal a bisa cu el'a inicia un demanda contra esnan cu ta tras di e acto aki y asina exige castigo pa nan. Parce cu Carvajal no sa cu ta Merca ta buscando su persona. Envez di demanda hende pa loco, straño cu e no ta subi un avion y bay Merca pa demanda Merca. Aki e comunicado.

### Comunicado del Mayor General Hugo Carvajal

Caracas, 30 de agosto de 201: He sido víctima de una campaña de desprestigio, donde un grupo de personas naturales y jurídicas, intentaron destruir mi imagen, honor y moral.

Haciéndose estos eco de falsos, graves y abusivos señalamientos hechos contra mi persona por parte del gobierno de Estados Unidos de América; y valiéndose del atropello que viví en días pasados en la isla de Aruba, este grupo se propuso enlodar mi reputación, mintiendo sobre mi proceder, acusándome de ser un criminal y dándome calificativos peyorativos, con la finalidad de ensuciar mi nombre ante la opinión pública nacional e internacional.

Los señalamientos incriminatorios llegan a ser tan graves como la comisión de delitos de lesa humanidad, tráfico de drogas, asesinatos y torturas. Considero que existen delitos tipificados en las leyes venezolanas que me permiten tomar acciones legales en materia penal contra quienes asediaron mi reputación.

Por estas razones, esta semana introduce, ante el juez de primera



instancia en funciones de control del circuito judicial penal del área metropolitana de Caracas, un auxilio judicial con la finalidad de recabar las pruebas de la existencia de esa malintencionada campaña que, desde distintas latitudes, establecieron en mi contra, y de esta forma procederé a demandar penalmente a los responsables. Llevaré a cabo todas las acciones legítimas que corresponden para desmentir y desmontar dicha campaña.

Mayor General Hugo Carvajal Barrios

## OPORTUNIDAD PA TRABAJO:

Nos a lesa den corant nan local cu e desempleo entre población juvenil ta entre 20 pa 22 por ciento.

ABO tin GANA di traha? ABO tin educashon básico riba tereno tecnico?

BO kier sigui padilanti, :TRAHA y SIGUI STUDIA?? Tuma curso y bira un profeshonal?

### SOLICITA:

- Nos ta buscando Joven nan cu KIER traha y ta balente y kier progresa e rekisitonan aki ta esnan mas importante. Si abo tin educashon básico den ELECTRICIDAD - MECANICA- ELECTRONICA ta aun más ventajoso Den departamento di administratie nos por usa joven cu tin basis den tecnologia y tambe den administratie Mester ta Hulandes residente of tin tur permisonan necesario pa traha legalmente na Aruba. Preferiblemente cu rijbewijs B, mester ta sano y sin record policial. Mester por comunica na Papiamentu y Ingles aunke Spaño y Hulandes ta un plus.
- ASAP SERVICES tin luga pa Helpers y Technicians den e rango nan arriba menciona, solicita; Pa bai dilanti nos ta ofrece pa sigui cursonan tanto via correspondencia pero tambe localmente y internacionalmente pa esnan cu muestra capacidad di bira lider
- Nos ta busca un persona serio den administratie cu experiencia/diploma den accounting

Solicita mandando bo solicitud y C.V. pa [mgomes@asap.aero](mailto:mgomes@asap.aero) of pasa personalmente riba dialuna y diaranson te cu dia 3 di September na nos oficina na MAHUMA 54, pa aplica.

**TA HUUR**  
**X PLATINUM / X WOK / X CELTAR**  
**SITUA NA SANTA CRUZ 78**  
**PA MAS INFO YAMA 594-1170 OF**  
**593-5264**





Parlamentario Dangui Oduber

Proyecto di Hard Rock Hotel ta haya su di 14 extension!

Proyecto di Hard Rock Hotel ta haya su di 14 extension mientras cu su ultimo deadline segun minister Otmar Oduber tawata 30 augustus 2014!



Proyecto di Hard Rock Hotel ta haya su di 14 extension mientras cu su ultimo deadline segun minister Otmar Oduber tabata 30 Augustus 2014! E proyecto di Hard Rock hotel na ex - Bushiri hotel ta un proyecto cu a ser presenta mas di 2 aña y 6 luna atras. Durante campaña minister di turismo Otmar Oduber a core campaña cu e proyecto aki y hasta a presenta e plan na pueblo. A priminti empleo na e pueblo di Aruba, a priminti un desaroyo economico, den tur proyeccion di crecemento economico di pais Aruba nan ta hinca e proyecto aki. Net promer cu eleccion 2013 a cera henter e area cu plywood pa haci comosifuera e proyecto lo bay cuminsa. Na varios ocasion e minister aki a anuncia cu e proyecto aki lo bay cuminsa pero te dia di awe nada nada. Ora un ciudadano haya un tereno erfpacht di gobierno e ta haya 6 luna pa presenta un carta di banco cu e ta haya financiamiento pa cu su tereno. Si e ciudadano no presenta cu financiamiento, gobierno ta kita tereno di e ciudadano. Den e caso di e proyecto di Hard Rock e grupo a bolbe haya un

extension pa no di promer ni di dos biaha, sino pa di 14 biaha! Apesar cu Otmar Oduber a priminti pueblo cu esaki lo tabata e ultimo extension y si e desaroyadornan no cumpli cu e deadline, lo bay ehecuta un mocion di parlamento di haci e area aki un beach publico. Minister Otmar Oduber a bisa bon cla cu e deadline pa e grupo aki presenta cu financiamiento ta vence 30 di Augustus 2014. Ora nos a kere cu minister aki ta homber di palabra, e grupo a bolbe haya un extension. E biaha aki no a haya 20 dia mas manera tabata e caso cu e ultimo extension, sino a haya un extension di 90 dia mas pa por presenta financiamiento pa e proyecto. Pakico nos ta cuestiona esaki ta pasobra segun nos a comprende for di declaracion di minister mes ta cu tin mas grupo interesa pa desaroya e area aki. E ora e pregunta ta surgi, dicon tin tanto insistencia pa cu e grupo di Hard Rock aki?? E otro gruponan ta interesa ainda? Dicon ta keda insisti den duna e grupo di Hard Rock Hotel extension tras di extension si tin mas grupo cu a mustra interes?

Fecha	Declaracion minister Otmar oduber
Wednesday, 09 January 2013 16:52	Minister Otmar Oduber: Practicamente tur requisito ta cla pa <u>inicia</u> cu e <u>proyecto</u> di Hard Rock Hotel & Casino
Thursday, 17 January 2013 21:56	Otmar Oduber: Tramitenan pa <u>cuminsa</u> <u>proyecto</u> Hard Rock Hotel <u>por</u> keda cla na final di Februari
Tuesday, 30 July 2013 23:12	Minister Otmar Oduber: Tin 100% <u>confianza</u> den e <u>proyecto</u> di Hard Rock Hotel & Casino
Sunday, 25 August 2013 21:57	<u>Financiamiento</u> pa Hard Rock Hotel ta cla y e <u>siman</u> aki ta firma cu <u>gobierno</u>
Wednesday, 28 August 2013 20:46	<u>Restonan</u> di <u>Bushiri</u> Hotel <u>birando</u> <u>pasado</u> cu <u>limpiamento</u> total
Thursday, 17 October 2013 22:35	AIB <u>finalisando</u> e <u>consorcio</u> pa <u>financia</u> Hard Rock Hotel
Monday, 28 April 2014 20:35	Otro <u>siman</u> <u>aspectonan</u> <u>huridico</u> lo keda <u>soluciona</u> pa <u>proyecto</u> Hard Rock Hotel & Casino <u>cuminsa</u>
Wednesday, 30 July 2014 19:59	Si <u>desaroyadornan</u> di Hard Rock Hotel no keda cla, lo <u>hasia</u> edificio <u>abon</u> , <u>haci</u> e <u>luga</u> <u>limpi</u> y <u>hacie</u> un <u>beach</u> <u>publico</u> . Ta pa e <u>motibo</u> aki <u>tambe</u> cu su <u>persona</u> <u>envolsi</u> den e <u>proyecto</u> , a <u>duna</u> e <u>grupo</u> <u>te</u> cu 16 di <u>augustus</u> pa keda cla cu <u>financiamiento</u> .
Posted on 07/9/2014 11:59 am AST	Augustus ta deadline pa Hard Rock hotel
Posted on 08/15/2014 4:50 pm AST	Dos <u>siman</u> mas pa <u>conoce</u> <u>futuro</u> final di <u>Bushiri</u> hotel
Posted on 08/29/2014	<u>Mientrastanto</u> , e <u>fecha</u> cu e <u>garantia</u> "final" cu e <u>grupo</u> a <u>haya</u> pa <u>presenta</u> nan <u>carta</u> <u>financiero</u> , <u>tabata</u> <u>poni</u> pa <u>vence</u> , ta <u>diasabra</u> 30 di <u>augustus</u> <u>proximo</u> .

Gañamento minister Otmar Oduber

Den bida ora bo bisa cu un hende ta gaña, bo mester demostra prueba cu esaki ta e caso y substancia esaki. Den e proyecto di Hard Rock Hotel minister Otmar Oduber a gaña e pueblo Arubano na varios ocasion. Cada vez e declara algo, e ta wordo gara ta gaña. Aki bao mi ta pone tur e declaracionnan di e minister aki relaciona cu e proyecto di Hard Rock Hotel y cada persona por saca nan propio conclusion con Otmar Oduber a sinta gaña tur hende ariba e proyecto aki. Ta bon pa mira e fechanan y tambe loke e minister Oduber aki a declara den medionan di comunicacion. Si analiza tur e declaracionnan di e

minister Oduber, bo por constata cu for di principio e ta gañando nos pueblo. Con por ta posibel cu dia 25 Augustus 2013 den porta di eleccion aña pasa, minister Otmar Oduber ta declara cu financiamiento pa e proyecto di Hard Rock Hotel ta cla anto apenas 2 luna despues AIB dia 17 Oktober 2013 ta saca un comunicado di prensa bisando cu AIB ta finalizando e consorcio pa financia Hard Rock Hotel. Awor con por ta posibel cu 25 Augustus minister Oduber ta bisa cu financiamiento ta cla anto na Oktober 2013 AIB ta bisa cu ta e ora nan ta terminando cu esaki. Mientras tanto nos ta den luna di September 2014 y ainda financiamiento pa e proyecto aki NO ta cla. Nos kier urgi e minister aki pa e stop di gaña y

malinforma e pueblo y si en realidad e kier pa e proyecto aki bay door, e stop di duna y prolonga deadline. E pueblo no por bay tras di e palabranan di minister Oduber pasobra cada vez ta un otro storia y otro defensa fofu pa hustifica pakico mester keda duna prolongacion pa e proyecto aki. E grupo aki no a cumpli cu ningun deadline te cu awor pero cada vez e minister ta keda duna nan prolongacion. Nos ta spera cu otro inversionistanan tambe ta haya e mesun trato aki y tambe e pueblo cu ta haci peticion pa tereno ta haya e mesun trato preferencial aki. Loke e minister aki mester haci ta duna e grupo aki un "carte blanche" y bisa nan ora nan ta cla cu financiamiento e proyecto aki lo sigui!



## Peeping Tom na Sero Posweg

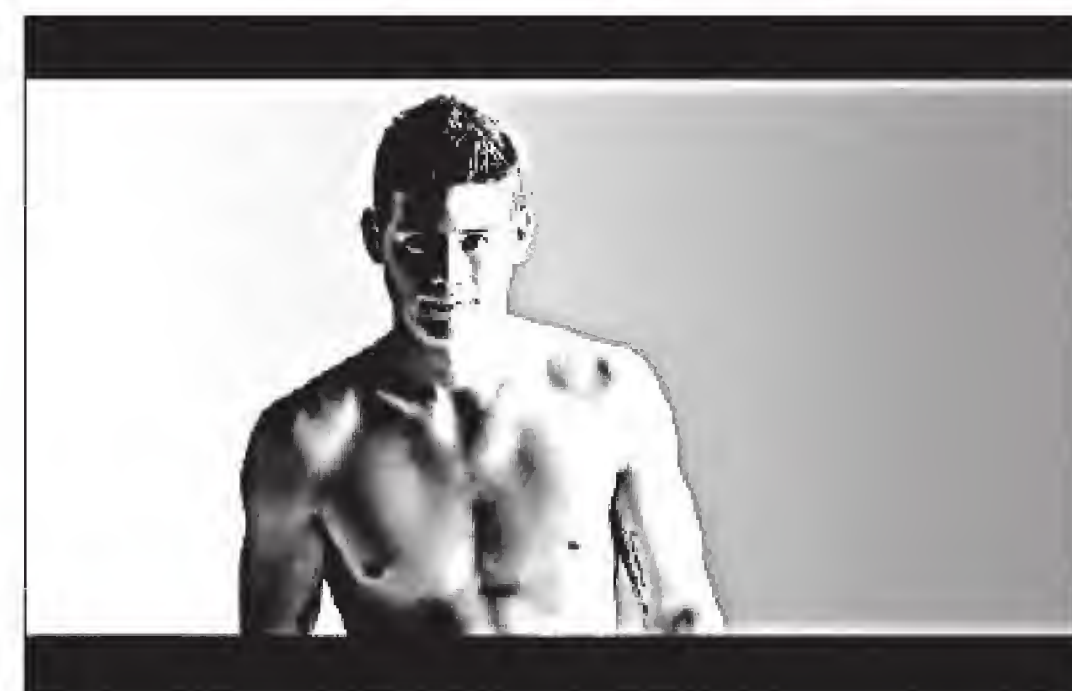
Presencia di Polis a wordo pidi diabierna 21.03, na un cas den Sero Dos Posweg, pa un persona indesea. E muher R. a bisa cu su yiu muher tabata drumi den camber y un homber desconoci bisti cu T-shirt blauw tabata para na bentana ta mira paden. Hunto cu e habitantenan Polis a controla rond di e cas, pero no a hay nada. Tambe Polisnan a buske den vecindario, pero nada.

## Mama a sospecha cu ta su yiu a dreña den su cas

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna pa 15.36, na un cas den Fiyosstraat pa un kiebri. E muher L.L., a bisa cu desconocinan door di shutter di bentana di su camber a dreña den e cas y a laga tur cos reboltia, pero no a bay cu nada. L. a bisa cu e ta sospecha cu ta su yiu homber mes a dreña den e cas. Polis a tuma e keho.

## Futbolista James a kita paña pa modela underwear di su propio liña

Prome cu el'a sali pa Real Madrid e popular futbolista di Colombia James a kita paña pa asina modela su liña di underwear. E compania Colombiano a contrata e futbolista pa asina crea un liña cu ta hiba su number di J-10. E compania Bronzini a efectua e fotoshooting aki prome cu e futbolista a sali pa Spaña pa cumpli cu su contrato nobo. James tabata un di e mihor hungadornan di futbol den mundial. Aparte di ta futbolista awor tambe ta modelo y cu un liña riba su propio number.



## SPIRITUAL

### SANADO SPIRITUAL EZEQUIEL

PARASIKOLOGO - ASTROLOGO - NATURISTA MI TA HASI AMARE, DOMINIO, ENDULSAMIENTO PA BO SER KERI BIN BEK SERCA BO DEN UN PAR DI MINUT. MI TA SOLUCIONA PROBLEMANAN PERSONAL, DEPRESION, ANGUSTIA, ENBIDIA, MALA SUERTE, AMORNAN REBELDE, MAGIA PRETO-BRUE-RIA-BUDU. PA EZEQUIEL NO TIN NADA IMPOSIBLE NOS TA SOLUCIONA MESORA BO PROBLEMANAN LEGAL, DI SEN Y HUDISIAL Y TUR E ASUNTU NAN DI AMOR, MITA SACA TESORONAN DERA, MI TA KITA TUR MALEFISIO, ENCANTAMIENTO, MALESANAN POSTISO, HAÑA BO NUMBER DI SUERTE DI BO SIGNO. TRABOU 100% GARANTISA CONSULTA NA EZEQUIEL

**744-8141 / 565-1640**



Santa Cruz 110

Tel: 585-3323

**Mens haircut Afl. 20.00**  
**Womans haircut Afl. 25.00**

### SPECIAL SPECIAL

**Special on Keratina**  
**Special riba tur servicio**  
**Yama hasi bo appointment.**  
**Nos orario nobo di 9am pa 6pm. Pa cualkier ocason special, request bo make up profesional.**  
**Bishita nos, tin un crew di estilista profesional ta cla pa atendebo.**



*Ta introduci*

Su liña nobo di matras y boxframe  
Comfort Top, Pillow Top,  
Euro Style Pillow Top y Latex Core

Dialuna pa Diabierna 8:00 am - 12:00 pm  
1:00 pm - 5:00 pm  
Diasabra 8:00 am - 12:00 pm

Sabana Blanco 34-A

E-mail: [sleepcom@hotmail.com](mailto:sleepcom@hotmail.com) • Tel: 582 2709 / 582 4405 • Fax: 583 9637

**Drumi Dushi**  
**y Comfortabel**  
**riba Colchonn**  
**Suave**



**Masha pabien na tur**  
**cu ta traha den medio**  
**di Prensa**



Prijs di crudo riba mercado internacional a baha!

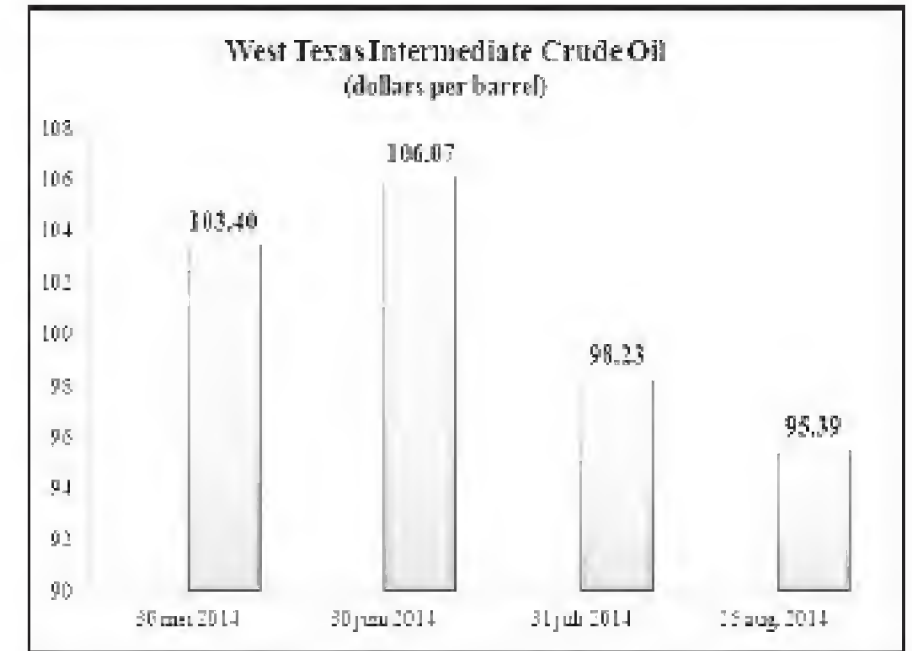
# Gabinete Mike Eman ta sigui malgasta placa di pueblo door di aumenta prijs di coriente sin piedad

Ta increibel con e pueblo Arubano – despues di 4 aña di pobreza y amargura - tin cu sigui sufrir na man di Gabinete Mike Eman. No ta basta cu aumento di e primanan di AOV y AZV, aumento di edad di pensioen te cu 65 aña, aumento di BBO/Health Tax te cu 2.5%, aumento di costo di bida, introduccion di un Financial Transfer Tax pa transferencia di placa via banconan, pago pa recogemento di sushi, awor e gobierno abusado aki ta den proceso tambe pa dentro di poco aumenta prijs di coriente cu 12%. Sinembargo mester recorda pueblo cu ta e mesun gobierno aki mediante su lider Mike Eman a declara durante campaña pa eleccion 2009, cu 'from day one' cu nan drenta gobierno nan lo reduci e tarificanan di awa y coriente cu 25.5% y den e siguiente aña cu un otro reduccion di 25.5%. Pero kico nos a mira? Na lugar cu Gabinete Eman baha e tarificanan aki cu 51% manera cu nan a priminti, nan a aumenta esaki cu mas di 40% den apenas 2 aña di nan gobernacion.

Elogio pa gobierno di MEP: E pueblo consumidor a sufrir severamente durante 2010 y 2011 pa motibo di e aumento drastico aki. Na fin di Juni 2012 gerencia di WEB N.V. a emití un comunicado, caminda a ser treci padilanti cu entrante Juli 2012 WEB ta baha su tarifa di awa y esaki ta danki na finalizacion di e plantanan di coriente RECIP III, e plantanan di awa SWRO II y bahada di prijs di comustibel. Alavez e director di WEB a declara cu e ta contento cu porfin nan esfuertonan pa haci eficiencia y haci inversionnan grandi for di aña

2006 bay ariba, awor ta duna su frutanan. Hecho ta cu e comunicado aki a cay den masha mal tera den seno di Gabinete Eman y nan no a keda nada contento cu e forma abierto y obhetivo cu WEB a duna elogio y reconocimiento na Gabinete Oduber. Den nan ansia y desesperacion e mandatarionan di AVP den forma dictatorial a para di inmediato e decision di WEB y nan a core tira e asunto aki den scochi di Dialogo Social y p'asina nan manipula mente di pueblo cu e reduccionnan aki ta danki na nan maneho.

Desaroyo di prijs di crudo: E topico aki no a caba ainda ya cu siman pasa nos por a tende Minister de Meza anuncia cu lo bay tin un aumento di prijs di coriente den e lunanan venidero, sin cu e minister ta duna un argumento valido pa cu e aumento drastico aki. E argumento di cu esaki ta debi na un aumento di prijs di crudo riba mercado internacional ta un mentira flagrante. Riba e grafico adhunto por mira e desaroyo di prijs di West Texas Intermediate (WTI) crude oil durante e lunanan Mei - Aug. 2014, caminda nos ta mira claramente cu e prijs di crudo di WTI a baha considerablemente for di \$ 103.40 na Mei 2014 te \$ 95.39 na Augustus 2014. Y si mira con e prijs di crudo na Augustus 2012 tabata, esta den e mesun periodo cu gerencia di WEB a anuncia un reduccion di e tarificanan di awa y coriente, nos mester constata cu na Augustus 2012 e prijs tabata \$ 96.47 pa bari. Compara Augustus 2014 cu Augustus 2012, nos por



conclui cu aki tambe tin un reduccion di e prijs di crudo pa bari.

Awor e pregunta ta, pakico gobierno a bin cu e plan macabro pa aumenta e prijs di coriente dentro di poco, siendo cu riba mercado internacional e prijs di crudo no a subi? E contesta ta simpel: Gabinete Mike Eman a malgasta tur placa cu nan a haya durante e ultimo 5 añanan di nan gobernacion y awor cu placa a caba nan mester sigui chica pueblo mediante aumento di prijs di coriente y p'asina nan por sigui cu nan locura di conferencianan berde, 'Europe meets the Americas', nan viahenan di placer rond mundo y sigui emplea mas coordinador.

Partido MEP categoricamente ta contra pa aumenta e prijs di coriente den un pais cu ya a ser malogra y chica totalmente y un pueblo cu no por carga mas medida riba su lomba.

**TRASH**  
BY RONCHI  
ta presenta

**EPIC10**

NEW COLLECTION 2014/2015

**ARE YOU READY TO BE EPIC?**

E ultimo estilonan pa hende homber,  
hende muhe y lider den  
*Moda Plus Size*

**EPIC10 IS BACK!**

Trash by Ronchi y Beauty Team ta cuminsa e Holiday Season cu EPIC 10 campaign, cu cada compra di Afl.100,- of mas na Trash of Beauty Team den lunanan di September te cu December bo ta ricibi un ticket pa bo tambe participa pa

**GANAR AFI. 10.000,- cash.**

Keda abo tambe fashion forward y cu chens pa gana 10k.

**BEAUTY TEAM**

Sibelius Straat 8 | +297 582.66.32 | [trashbyronchi](http://trashbyronchi)



De Telegraaf:

## Churandy Martina a haci blunder via facebook

E atleta Churandy Martina a bay pasa un dia pa hang out na un evento di auto, na City Racing Rotterdam.

Churandy lo no sa mucho di e sport di auto y dado momento el'a post un foto cu el'a tuma y el'a skirbi: "Aki cu e ex - premier Hulandes Jan Peter Balkenende". Sinembargo e foto ta di un ex - coredo di auto basta famoso: Jos Verstappen, kende su yiu homber ta participa den caredanan di auto di Formula-1.

De Telegraaf a capta e blunder aki y a skirbi di dje.

Cu otro palabra Churandy Martina lo no conoce Balkenende y mucho menos e ex - coredor di auto Hulandes. Loke Churandy por haci bon ta su propio deporte

## Churandy Martina blundert online



Churandy Martina bracht zondag een bezoek aan het City Racing event in Rotterdam en de snelle man vermaakte zich prima tussen de snelle auto's.

Dat de atleet niet helemaal thuis is in de wereld van de autosport bewees hij toen hij zijn fans op Facebook op de hoogte bracht van zijn zondagmiddagbesteding.

"Met voormalig minister-president Jan Peter Balkenende", plaatste Martina bij een foto van zichzelf en oud-coureur Jos Verstappen.

## Otmar a confirma cu el'a cumenza prepara comision nobo pa Carnaval

Den weekend Otmar Oduber a publica via facebook cu e ta evaluando pa tuma un decision riba Carnaval. Algun rato despues el'a pone cu ya caba nan a cumenza prepara un comision di carnaval full nobo. Manera nos a bisa cu por spera un caso den corte di parti SAC unda huez lo bay midi si e Gruponan Uni di Carnaval tabata razonabel den nan exigencia. Apesar cu nan a haya 5 stoel di SAC parce cu ainda nan a keda cu un actitud negativo. Esaki ta e ultimo post di Otmar Oduber, unda e ta confirma di a cumenza prepara un comision nobo:

Otmar Oduber: Mensen Brochi. Mi ta spera, aunke mi ta kere ta dificil of porta imposibel pa laga politiek pafu di e asunto aki. Tin lidernan di grupo di TUR sorto di signatura politico cu ta den desacuerdo cu SAC. Durante reunion a pidi pa e grupo di lidernan apunta dos persona cu lo sinta cu e resto di stakeholder nan y hunto brainstorm ariba e contenido nobo cu lo mester existi. Tambe a wordo pidi na lidernan di grupo pa cumenza pensa y nomina number di personanan cualifica y dispuesto pa asumi posibel funcionnan. Niun minister, ni lider, ni banda of persona lo dicidi ariba nombramentonan, sino e comision di trabao, forma pa e diferente stakeholdernan, lo ta esun pa evalua y nomina candidatonan. PLS PLS ban laga diferencianann politico un banda.....at least den e caso aki caminda ta musta cu TUR hende, of gran mayoria, tin pensamentonan igual.



**OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA**  
**BEROEPSONDERWIJS**



**INSCRIBI**

Bo ta creativo, responsabel, motiva y gustat traha cu bo man. Antounopleidingna OAA Beroepsonderwijsscolanochi di ofishi ta net loquebo ta busca. Check nos out na 5827324/ 5930650 of bishitanos website: [www.oaa.aw](http://www.oaa.aw)

Inscribi pa aña escolar 2014-2015

# NIEUWS



**MAANDAG, 1 SEPTEMBER 2014**      **WEBSITE: [WWW.ARUBAHOSPITAL.COM](http://WWW.ARUBAHOSPITAL.COM)**

**in Donsdags Stille**

**Key to Victory**

**Single Barb Shites**



Raad van Bestuur, staf en personeel van het Hospitaal dankt alle leden van de pers voor hun medewerking en feliciteert hun op deze bijzondere dag.

**UW BIJDRAGE IS**

**UNIEK EN**

**ONMISBAAR!**



**DEDICA NA TUR PERIODISTA RIBA NAN DIA  
SPECIALMENTE PA DIARIO, SOLO DI PUEBLO, AWE MAINTA, PERIODISTANAN EN GENERAL DANKI PA BOS  
COLABORACION NA MI PERSONA. PABIEN RIBA BOS DIA, CU DIOS SIGUI GUIA BOS**

## “ MENSAHERO DI PUEBLO.”

Señor Mensahero cu tur  
dia ta prepara  
ta busca noticia pa trece  
for di tur skina  
cuanto biaha sin drumi a  
sigui enfrenta  
peligro pa pueblo por keda  
bon informa.

Tin caso ta asina  
lamentabel cu su wowo  
ta yena cu lagrima y e lo  
tin di wanta duro  
como ser humano pa no  
stroba su tarea  
cu su lens den man ta  
bringa pa husticia.

E trabao no ta facil hasta  
ta wordo critica  
sin pensa cu su cama no  
tin horario ni dia  
cada momento ta prepara  
pa core drenta  
su vehiculo pa otro noticia  
cu lo presenta.

Señor Mensahero, abo t'e  
noticiero di nos  
cu tur dia por lesa e ultimo  
noticia bo voz  
t'e sonido cu ta trece e  
malo tambe e bon  
bo lens ta luz di nos wowo  
sin excepcion.

Mensahero di Pueblo un  
humilde number  
cu mi ta yama boso cu ta  
un simpel deber  
como periodista pa sigui  
informa e pueblo  
lubidando riba raza,  
religion y color politico.

**PA TA UN PROFESIONAL  
DEN PERIODISMO!**

Autor: Omaira I.  
Rodriguez-Britten



**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



Wise Financial Thinking for Life

## JOB OPPORTUNITY

### SAGICOR LIFE ARUBA N.V.

**Sagicor is a diverse regional Group operating in 20 countries across the Region and in the United States of America. We offer a wide range of products and services including life and health insurance, annuities, pensions, asset management, property and casualty insurance.**

#### UNIT SALES MANAGER

##### Candidate's Personal Profile:

- Do you have the leadership qualities and experience to provide oversight and direction to the Insurance sales team at Sagicor Life Aruba N.V.?
- Do you have the personal network and contacts?
- Can you select, hire and train new recruits?
- Do you have a demonstrated capability to build effective relationships and encourage the professional development needs of sales persons?
- Can you provide exceptional service delivery to our customers?
- Can you work in a multinational corporation with conservative values but modern ideas and technology?
- Are you a positive, open minded person that can contribute to building an effective sales team?
- Are you a motivational leader that can push your team members to reach sales targets?

##### What's Expected:

- At least 3 years' experience in selling insurance, either life or property and casualty; and at least 2 years' work experience at middle management or management level.
- You have at minimum a Mavo/Havo/EPI or Associate Degree in a related field.
- You have excellent interpersonal and customer service skills.
- You have an affinity with numbers and familiarity with processes and regulations of financial services.
- You are professionally familiar with life insurance and/or pension products.
- Completion of Life Insurance sales and management training, courses or seminars would be an asset.
- Good verbal and written command of Aruba's 4 languages.

##### What do we offer:

- A competitive sales compensation package and performance incentives.
- A dynamic and positive work environment in a growing company with excellent employee benefits and growth potential.
- A competitive benefits package including pension, group life and health insurance.
- Annual on the job AML/CFT training.
- In-house Product Information training on Sagicor's Insurance products.

**View details and submit your application via the Careers link on [www.sagicor.com](http://www.sagicor.com) by Friday, September 5, 2014.**



## Polisnan a confisca auto sin papel

Polisnan diabierna pa 12:55 durante patruya den Piedra Plat nan a topa riba e camina di Kibaima pa Oranjestad, na altura di Jays Tire shop, un Toyota Tercel corra, sin number dilanti. Mirando cu e auto no tin number, polisnan a para e chauffeur. E auto a sigui core bay direccion Hooiberg y pero Polis a logra par'e na altura di Dunun Man. Ora cu e chauffeur a para, polisnan a reconoc'e como e conocido di Polis C. Den e auto, e tabatin dos otro persona y nan kier a baha bay, pero a haya ordo di Polis pa nan keda den e auto. C. a bisa cu e ta bayendo na cas di un amigo, pero a pasa e cas voorbij. Tambe C. a bisa cu e number di carton parti patras, ta di su wela. E number ta A-028747. E dos personanan den e auto tabata su amigo cu un amiga. Mirando C. ta conoci pa horta auto, Polisnan a yama pidi refuerzo di otro patruya. Polisnan a controla e number, pero e no ta existi. E no tabatin rijbewijs y no por a duna e papelnan necesario di e auto. Tambe Polisnan a nota cu un parti di e stuurwiel ta wanta cu tape. Bao di e switch, tabatin diferente waya colga cu tabata wanta cu tapa na e stuurwiel. Presencia di takelwagen a wordo pidi y a hiba e auto warda di Santa Cruz. E sospechoso C. a keda deteni y hiba warda unda el'a presenta dilanti Fiscal Auxiliar y despues di interrogacion, e por a bay cas. E auto a keda warda pa investigacion.

## Jojo un biaha mas ta fastidia clientenan di Tio Pepe

Presencia di Polis a wordo pidi diabierna pa 20.41, den Betonicastraat, unda e conoci Q. alias Jojo, tabata molestia clientenan. Polisnan no a haye mas na e sitio. Polis a papia cu e kokki di Tio Pepe, kende a bisa cu Q, tabata molestia e clientenan y bata pidi nan placa. Q, a bisa Polisnan cu el'a laba un auto cu a para dilanti e lugar y a cobra 2 florin. Tambe el'a bisa cu el'a haci un otro auto limpi cu tabata hopi sushi. Polis a core cu ne for di e sitio.

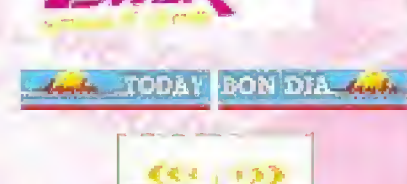


Fundacion Cas pa Comunidad Arubano

Miembro di Prensa

*Pabien*

Cu nos creador sigui ilumina bo cu perseverancia, sabiduria y obhetividad, pa bo por sigui informa e comunidad corectamente.



Sabana Blanco # 66 - B. Van der Veenzeppenfeldstraat # 63

Tel: 522-FCCA of 522-3222 - Fax: 583-6272

E-mail: info@fccca.com - Website: www.fcca.com

Banco di Caribe Aruba N.V.  
ta desea tur miembro di  
**Prensa un Feliz dia!**

*Danki pa e trabou cu cada un  
di boso ta haci pa suministra  
nos cu noticia.*



T. 523-2250 | Vondellaan 31



**BANCO DI CARIBE**



# Pagina Jan de Ruijter....

## DUUR ZAAM EN SUSTAINABLE (Deel 5)

*Duurzaam en sustainable zijn de kroonjuwelen in het beleid van de regering Mike Eman. Een goede reden om die zaken eens wat nader te onderzoeken. Vaste columnist voor Solo di Pueblo, Jan de Ruijter meldt elke maandag in deze nieuwe rubriek wat experts en wetenschappers schrijven in de De Dagelijkse Standaard (DDS) over de waarheden, onwaarheden, fabeltjes en fantasma's van de begrippen duurzaam en sustainable. Voor commentaar: [janderuijter@yahoo.com](mailto:janderuijter@yahoo.com)*

### Vervolg van de huidige situatie

De temperatuur van de aarde schommelt met kleine veranderingen naar boven en naar beneden net zoals het behoort, het is een natuurlijke wereld, de aarde is geen kantoor met een temperatuurregelaar, er is altijd afkoeling of opwarming.

Politici en sluwe zakenmensen zoals de gefrustreerde nooit president geworden Al Gore, Richard Branson en Jan Peter Balkenende die vele miljoenen aan subsidieregelingen verdienen, haken handig in op de handig gecreëerde-als-weer-niets-aan-doen-we're-all-going-to-die agenda. Het is het meest weerzinwekkende voorbeeld van politici die zich als bestuurders méér voelen dan managers van een land; wat managers..... zij zijn de REDDERS van het land, zij zijn half-goden die zich ver verheven voelen boven managers die een land net zoals een bedrijf willen runnen. Voor politici is een land besturen iets verhevens, iets veel meer dan managen. Managen is iets ordinairs, het land besturen en leiden is het land en de wereld redden, iets bijna goddelijks. Het is allemaal bedrog, het berust op misleiden, angst aanjagen en mensen het idee verkopen dat de regering met het nobele doel bezig is om de aarde van een zekere ondergang te redden en dat doen ze voor de burgers, voor de kiezers en aldus zijn zij uitermate belangrijk en onmisbaar geworden. In onderlinge samenspraak gebruiken zij continu de thema's van duurzaam, sustainable, alternatief, groen, schoon, stakeholders en visie om vooral indruk te maken op de vaak niet beter wetende, maar onschuldige burger. Politieke correctheid en groene indoctrinatie houden de wel beter wetende in de samenleving in toom.

### Green Peace co-founder Paul Watson

Paul Watson sprak de gevleugelde woorden: "It doesn't matter what is true, it only matters what people believe is true". Politici hebben een verhaal aan de wereld verkocht dat NIET op waarheid berust. Niemand kan of heeft bewezen dat de aarde uiteenvalt, desintegreert en dat het gebruik van fossiele brandstoffen daar de oorzaak van is en dat het wegnemen van SUV's de oplossing is. Het bewijs daarvoor zou eeuwenlang massaal absoluut top wetenschappelijk onderzoek vereisen waarvan de resultaten ook nog eeuwenlang verwijderd zijn. De theoriën van nu berusten niet op wetenschap maar slechts op vermoedens, het berust op *guesimates* gebaseerd op korteteminobservaties. Het is puur theorie. De aardbol is

NIET aan het desintegreren.

### Voor de twijfelaars, zie de Bijbel

De Bijbel is het oudste geschiedenisboek en de beste informatiebron over de oude civilisaties. Ongeacht de interpretatieverschillen over de leer van de Bijbel, staan de geschiedkundige gebeurtenissen van die tijden daarin correct beschreven. De Bijbel beschrijft talloze keren hoe klimaatchaos natuurrampen zoals hongersnood veroorzaakte. De families van Abraham, Isaac, Joseph, David, Elijah en Jeremiah werden allen door hongersnood getroffen zoals de zeven jarenlange hongersnood in Egypte. Klimaatomstandigheden die voedselvoorziening produceren of vernietigen bleken toen al van natuurlijke aard op onze planeet.

Als klimaatverandering veroorzaakt zou worden door fossiele brandstoffen, corporate hebzucht en egoïsme, hoe verklaren we dan de rampen zoals hongersnood, pest en overstromingen in de oude tijden? Mensen in de oude beschavingen leden ook al onder klimaatchaos en –verstoringen zonder enige fossiele brandstoffen en olieslurpende SUV's. Wetenschappers hebben een theorie nodig en deze theorie van opwarming is een voor hen fantastische, een hele goede! Er is veel geld mee gemoeid, veel prestige, veel aanzien, veel erkenning, veel nieuws en foto's, veel publikaties, maar het is en blijft allemaal onbewezen en onbewijsbare theorie oftewel kletsboek. Er zijn maar twee verklaringen voor de wereldwijde klimaatrampen; het zijn natuurlijke gebeurtenissen op deze planeet, het hoort erbij of het is God's straf voor alle verkeerde dingen die de mens doet. U mag zelf uw keuze maken.

### IPPC

Dit is het juiste moment om het IPPC bij de lezer te introduceren. IPPC is het Intergovernmental Panel on Climate Change, het VN-klimaatpanel dat –ten onrechte- wordt gezien als de gouden standaard van de klimaatwetenschap.

Voor politici gelden de rapporten van IPPC als de bijbel. Voor politici, de media en het publiek zijn de rapporten ondoorgrondelijk en daarom worden er voor beleidsmakers speciale samenvattingen gemaakt, Summary for Policymakers (SPM). En vreemd genoeg blijken politici ook die niet goed te kunnen lezen en geven er interpretaties en uitleg aan die er niet staan. Het IPPC erkent namelijk dat de wetenschap er nog lang niet uit is. In een geschreven tekstuitleg stelt John McLean dat de bewering dat man-made aardse opwarming een steeds groter probleem wordt, erop berust dat de wetenschap dat als een vaststaand erkend feit ziet. John McLean beaamt dat dat juist niet het geval is. Gezien de grote gebreken in alle aannames en computermodellen berust zo'n bewering of op ONWETENHEID of op BEDROG.

Wordt vervolgd.



# Solo Local.....

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

## Prensa ta hunga rol importante den enseñanza

Na momento di celebra "Dia di Prensa" na Aruba, nos no por keda sin para un rato keto na e trabao importante cu tur esnan trahando den e ramo aki tin. No solamente pa informa nos comunidad di sucesonan cu ta sosode riba nos isla, sino specialmente nan rol di educa nos pueblo. "Y ta precisamente na e ultimo aki mi kier para un rato keto y subraya e necesidad pa por sigui conta cu e cooperacion di media den esaki", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a enfatiza. Educacion no semper ta un asunto di school so, sino ta tuma henter un comunidad pa saca un man den cuadro di educacion. Ta precisamente cu e pensamiento ey mester enfatizariba e rol ey tambe, den cual na mes momento cu ta informando, ta educando, ta siñando, ta pasando experencia over, ta repasando historia pa

esun cu ta lesa, ta mira of ta scucha. Claro cu e rol ey ta mas importante awendia, specialmente cu avancenan tecnologico cu ta duna tur hende mas acceso na informacion via internet. Tambe e mesun tecnologia aki ta percura pa hopi mas posibilidad, den cual por no solamente ricibi informacion pero tambe duna informacion. Y ta eynan hopi vez e peliger ta, ora cu personanan cu no tin e preparacion ni conocimiento necesario ta informa via rednan social. Ta cuanto vez nos no a yega di lesa algo riba internet cu despues a resulta di ta gañamento, of un simpel chansa. Esaki ta haci e rol di medianan di comunicacion mas pisa ainda y importante, cu pueblo por conta riba nan veracidad, riba nan neutralidad y nan esfuerzo pa educa e pueblo na e mihor forma posibel. Mirando cu nos contacto cu prensa ta casi diario, sea directamente



of indirectamente, mi lo kier probecha e ocasion awe pa felicita tur y desea nan un feliz dia awe. "Sin cu boso ta consciente kizas, boso tin un rol importante den tur cas na Aruba, sea ta mainta ora di lesa corant, den

auto scuchando radio of anochi mirando noticia na television. Boso ta parti di e famia Arubano", asina Minister Michelle

Hooyboer-Winklaar a enfatiza.

### Ta bende Tanki di Awa



**600-GALLON**  
**AFLS: 1250,=**  
**"Cumple Cash y Haya su"**  
**"Pomp Regalo"**  
**Cell: 600-0641**



**I.L. LABORATORIO FAMILIAR H.V.**  
Lic. Irene van der Linde  
**MEDICAL LABORATORY**  
**RESULTS WITHIN 24 HOURS**  
**PHONE: 583 14 15**  
*Established in 1986*

*Feliz Dia di Prensa na  
tur miembro di prensa  
riba boso dia enjoy it*



# Solo Local.....

**Playoff Final HEINEKEN di Aruba Softball Bond ta inicia dialuna awor 8pm**

## Royal Power lo disputa vs Pizza Hut Monster den un serie di 5 wega



Playoff final HEINEKEN ta inicia dialuna awor pa 8:00m den parke na Pos Chiquito. Despues cu Royal Power a gana e promer serie contra Macuarima Indians y Pizza Hut Monster a derota Montanja Braves 2-1 den e serie di 3 wega e equipo Pizza Hut Monster a melita den un serie

nobo di 3 wega contra Macuarima Indians. Pizza Hut a laga Macuarima 8-7 den tereno den nan di dos wega y ta gana e serie mandando Macuarima cas y ta ricibi e derecho pa hunga den un gran serie final. Esaki ta di acuerdo cu e playoff Page System di ISF. Dialuna awor 1 di september 2014 e promer

wega lo tuma lugar na Pos Chiquito. Serie lo continua Diahuebs y Diabierna e siman aki. Otro siman Dialuna y si mester Diarazon ta e 5 fechanan riba schedule pa e serie final. Fanaticada boso yega tereno bin apoya Bo equipo preferi. Tur cos ta muestra cu e serie final aki ta bay ta uno excepcional.

## TOPA



**Ta felicita Prensa riba nan dia  
Danki pa boso aporte suministrando nos  
cu noticia**

## Ta Bende

**Toyota Yaris 2005**

**Power steering / airco /automatic /alarm  
Motor ta den bon condishon**

**Prijs :8000**

**Yama :5694343**



### Guardian Group OFF Road Duathlon 2014

Aruba Triathlon Association ta organisa diadomingo, 14 di September 2014 un OFF Road Duathlon pa mucha, junior y adulto.

Esaki lo ta na Arashi. Por participa Individual of den Team di Relevu.

E evento aki ta cuminsa na Arashi pa 7:00 di MAINTA.

#### Inscripcion:

Miembro : AWG.10,--  
NO miembro : AWG.20,--  
Team di Relevu : AWG 25,--

#### Distancia:

Mucha te cu 14 aña Run 2.5 km – Bike 10 km – Run 1.5 km  
Junior/Adulto male Run 5 km – Bike 20 km – Run 3 km  
Female Open 15+ : Run 5 km – Bike 20 km – Run 3 km

Inscripcion ta via: [www.arubatriathlon.com](http://www.arubatriathlon.com)

Pago di inscripcion lo sosode e mainta prome cu e evento.

**Ultimo dia pa inscribi lo ta 11 di September 2014.**

Esaki ta e conexion cu pedido di e medayanan.

A.T.A. ta spera e tri-atletanan lo ta presente na tempo, pa e evento start na ora.

Lo tin medaya pa e categorianan.

Awe nos ta canta Happy Birthday paso nos prinses di cas



### Jayselle Jaylee Geerman

E ta cumpli 1 aña, e ta haya hopi pabien di su mami Janelle, su papi Jayson y su ruman Jaylleson. Tambe di su mama Jane, oma Selpha, Papa Denchi y su ompanan Denrick, Denver y Randall.

Su madrina Sayenne y padrino Ryan tambe ta manda macuto yen di brasa. Henter famia tambe ta manda pabien sin laga afor tanchi Eva y mo Franco. Awe nos lo celebra hunto cune y su popchi nan di lalaloopsy.



# Solo Desporte....

## SV VOLVOX AIG A CUMINSA CU TRAINING DI VOLLEYBALL

E equipo di Volleyball di SV VOLVOX (AIG) ta participa cu training a cuminsa atrobe. Tur mucha cu ta interesa pa train e deporte di Volleyball ta keda invita pa bin train na e gymzaal di Colegio Laura Wernet na Kadushi Largo.

S.V. Volvox ta un organizacion deportivo cu mas di 35 aña di existencia y Semper tin como meta ta pa desaroya y tene hubentud activo pa medio di deporte. Practicando un deporte ta yuda e mucha pa ta activo y esaki sigur lo ayude pa concentra miho.

Banda di stimula e mucha pa ta activo y competitivo nos ta concentra tambe pa sifia e mucha e tecnicanan di e deporte di volley. Tur

esaki lo yude den futuro, si e oportunidad presenta na e hoben pa e por representa A r u b a den un di seleccionnan cu ta competi international. Tin varios integrante di e seleccionnan cu a cuminsanan careda den Volleyball cu Volvox.

Dianan di training ta tur diamars y diahuebs. Pa muchanan bao di 13 aña e orario ta di 6 or pa 7 di atardi y pa esnan entre 13

y 17 aña di 7 or pa 8:30 di anochi. E trainingnan lo ta na e gymzaal di Colegio Laura Wernet-Paskel na Kadushi Largo, Santa

Cruz.

Esnan cu ta interesa of pa mas informacion por pasa libremente na e

Gymzaal durante e oranan mencionan of por Tuma contact cu e entrenador Junny Figaroa na 741-0100 of 585-1511.



**Super Shopping**  
**,Sagar 1 & 2 y**  
**Simply shoes**  
**kier a desea**  
**tur miembro di**  
**prensa pabien**  
**ariba nan dia**  
**and keep up**  
**the good work**



**Hard work spotlights**  
**the character of people:**  
**some turn up their**  
**sleeves, some turn up**  
**their noses, and some**  
**don't turn up at all**  
**Feliz Dia di Prensa**



# Solo Local....

Hunto nan ta representa 67 aña di experiencia

## Cuerpo Policial a despedi di Roy Tromp y Albertico Paskel

Tur evento den cual ta tuma despedida di Polisnan bahando cu pensioen ta emocional, pero ta despues di hopi aña cu ta organiza un evento cu a conta cu un atencencia asina grandi di invitadonan, tanto for di famia, amigonan pero specialmente coleganan. Tur esaki pa despedi di Roland Ramiro "Roy" Tromp y Albertico Dionisio Paskel. Ambos ta cumpliendo 60 aña di edad y di acuerdo cu leyman existente, nan mester baha cu pensioen. Roy Tromp tabata hefe di recherche na Warda di Polis di Noord y tin 39 aña di servicio mientras cu Albertico Paskel tabata un Chef van Dienst na e mesun distrito y tin 28 aña trahando den Cuerpo di Polis. Prome cu esey e tabata un marinier di carera. "Mi a duna tur locual mi por, no tur ora kizas cosnan a bay color di rosa, pero mi ta sigur cu mi a haci mi besty duna tur loke mi tabata por", asina Roy Tromp a duna di conoce, para dilanti un publico grandi cu a inclui Minister di Husticia, Alto Comisario di Polis, señora di e hubilario, su yiunan, nietonan y hasta su mama, e conocida Titi Tromp di Noord. "Haci bo trabao manera debe ser. Ora bo scoge pa bira Polis, zorg bo traha e trabao di Polis tambe. Duna locual Bo mester dune na bo trabao, nada di cuenta di traha bij job eyfor. No tur ora e ta bay facil, no ta tur hende bo por yuda, tin hende lo keda rabia cu bo, pero bo no por haci milager", asina Roy

Tromp a expresa riba su ultimo dia di trabao. "Mi ta bay tranquil, aunke e Cuerpo Policial ta hopi jong, pero tin know-how. E hendenan den leiding sa kico nan ta bezig cune. Mi ta pidi hende eyfor duna Polis un tiki mas aprecio. Tur hende ta cla pa come Polis ora algo bay fout. Nan no ta bisa A of B a haci fout, sino ta culpa henter e Cuerpo", segun Roy Tromp. Albertico Paskel tabata mas cortico den su palabranan pero no a keda sin gradici tur su coleganan cu a atende e evento, como un muestra di aprecio pa tur e añanan cu a traha den e bunita trabou

di Polis. El 'a compromete su mes di lo sigui bishita nan pa bebe koffie, duna conseho y yuda unda cu ta posibel. Mando Policial a desea e dos pensionadonan hopi exito den futuro y cu lo sigui conta cu nan sosten ora

ta necesario. Te ainda Polisnan no por traha despues di 60 aña di edad, cu ta un asunto masha fastioso, pasobra den hopi caso e Polisnan ta sinti nan mes capaz pa sigui, pero leyman no ta permiti. E ta haci cu e cuerpo ta

perde bon hendenan, hopi conocimiento y hopi experiencia. Ta di spera cu e hobennan cu a traha cu ambos Polis, lo a sa di siña hopi for di nan, pa por cuminsa tuma over, awor cu nan no tey mas tur dia na trabao.





# Pagina Deporte.....

Oportunidad unico.....

## Beach Tennis & Nutrition Boot Camp



Hopi di nos a yega di tende di e deporte di Beach Tennis. Tur ta puntra: Beach Tennis? E ta zona "nice". Na unda por practica e deporte aki? Un oportunidad unico ta wordo presenta pa henter Aruba diamars awa, 2 september cuminsando pa 6or di atardi na Tropicana

Beach Tennis Courts (ex tennis court di La Cabana).

Den e training aki lo tin e oportunidad di ricibi informacion riba e topico manera nutricion, ehercicio y tecnica pa coach den un programa. Tambe lo ricibi un clinica di e deporte mes cu

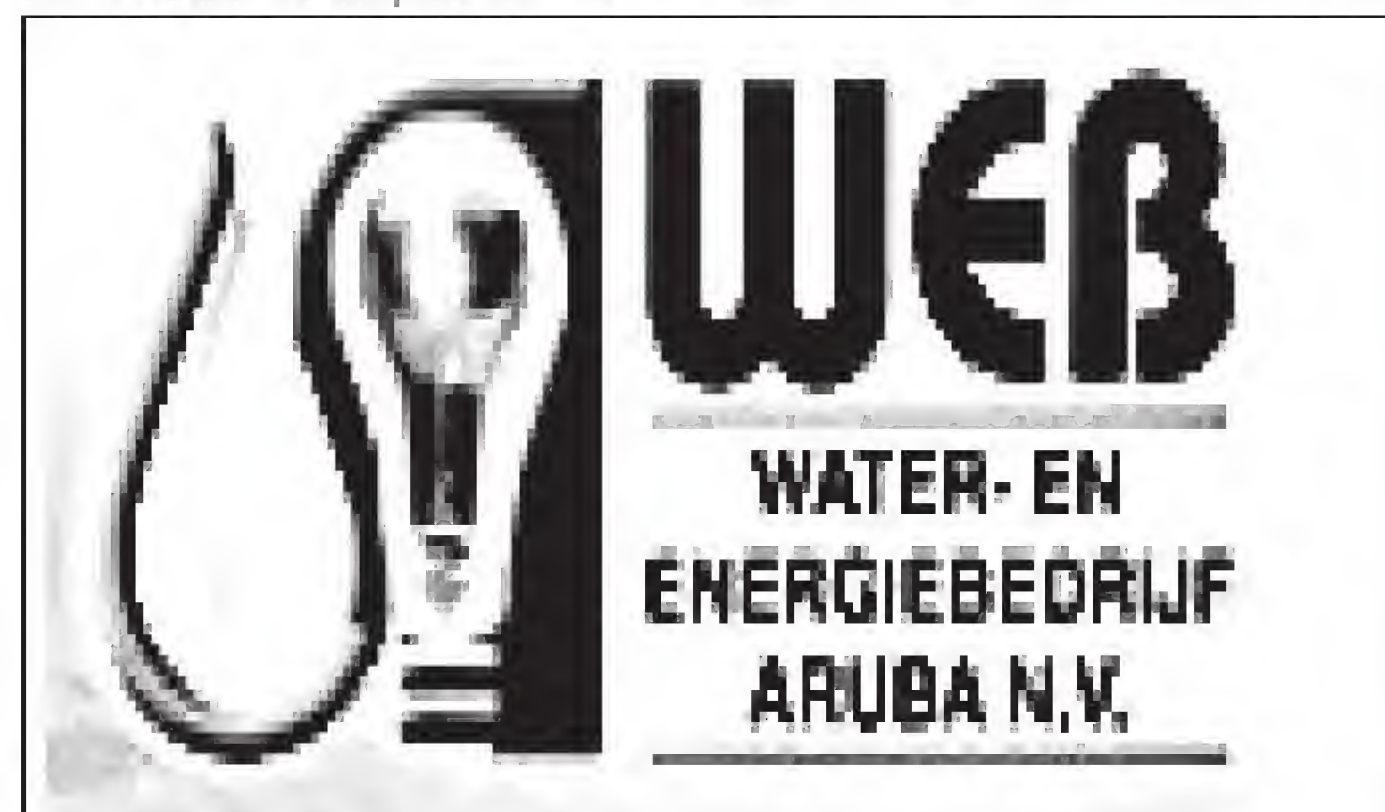
ta Beach Tennis cu lo wordo presenta pa Maria Buuts, kende ta e persona encarga cu e training di e seleccion di Aruba pero tambe a caba di representa Aruba durante e mundial di Beach Tennis na Cervia, Italia. Riba e lista di ranking mundial Maria actualmente ta na posicion 18 di mundo.

E seccion di nutricion y tecnica pa por coach lo wordo duna pa Marco Lopez, un persona conoci kende a desaroya e sistema pa train "Marcos Training System MTS". E lo ta bishitando Aruba e siman entrante y hunto cu algun persona a logra pone un clinica pa esunnan cu kier desaroya nan mes den tur aspecto pa por yega mas leu den e deporte di Beach Tennis.

Pa esunnan interesa por tuma contacto yamando 587-6887 of tambe por pasa na Tropicana Beach Tennis Courts y por haya contesta riba cualkier pregunta cu bo por tin. Registracion ta costa 10

florin pa persona y lo ta pa un duracion di mas o menos 2 ora.

No perde e oportunidad unico aki.



**There are no secrets to success. It is the result of preparation, hard work, and learning from failure**

**Feliz Dia di Prensa**



**Your career is like a box of chocolates - you never know what you're going to get. But everything you get is going to teach you something along the way and make you the person you are today. That's the exciting part - it's an adventure in itself.**

**Feliz Dia di Prensa**



# Solo Local.....

## Copa Don Elias Mansur e aña aki ta den gran forma



Diahuebs anochi den ranca sali un torneo di Stadion Guillermo futbol di nivel basta halto Prospero Trinidad ta unda 8 ekipo lo bataya

pa tres puesto. Diasabra anochi den un bon ambiente na RCA Arena

a reuni cu representante nan di team y despues a tira lot. Di biaha diahuebs pa 7:30 pm RCA lo topa Pirata nan di Angochi Caravel. Mesun anochi pa 9'or e fuerte ekipo St Cruz Estrella lo midi forza cu Sanicolas Soldiers FC Sanicolas. Diabierna anochi ta "Guerra di Frontera" ora Abeja nan di Dakota topa cu talentoso Brazil jrs pa 7:45 y 9:15 ta Dragon nan di Nacional vs Madiki Warriors Riverplate. Diasabra lo tin cuatro candeloso partido. Pa 5or di atardi ta RCA vs Brazil jrs, sigi pa Estrella vs Nacional, Dakota vs Caravel y Riverplate vs FC San Nicolas. Diadomingo ta otro festival di futbol cu cuatro fuerte bataya. Lo cuminsa pa 4'r di atardi cu Brazil jrs vs Caravel sigi pa Nacional vs FC Sanicolas, "El Clasico" RCA vs Dakota y un otro "thriller" Estrella vs Riverplate. Entrada ta solamente Awg 5,00 y mucha bao 12 aña ta gratis. Lo tin bon musica pa e ambiente ta completo.



### September 4-7

TEAM	TEAM	FECHA	ORARIO
A1 vs A4	RCA V.S CARAVEL	Diauebs 4 Sep	7.30 PM
B1 vs B4	ESTRELLA V.S F.C SAN NICOLAS	Diauebs 4 Sep	9.00 PM
A2 vs A3	DAKOTA V.S BRAZIL	Diabierna 5 Sep	7.45 PM
B2 vs B3	RIVERPLATE V.S NACIONAL	Diabierna 5 Sep	9.15 PM
A1 vs A3	RCA V.S BRAZIL	Diasabra 6 Sep	5.00 PM
B1 vs B3	ESTRELLA V.S NACIONAL	Diasabra 6 Sep	6.30 PM
A2 vs A4	DAKOTA V.S CARAVEL	Diasabra 6 Sep	8.00 PM
B2 vs B4	RIVERPLATE V.S SAN NICOLAS	Diasabra 6 Sep	9.30 PM
A3 vs A4	BRAZIL V.S CARAVEL	Diadomingo 7 Sep	4.00 PM
B3 vs B4	NACIONAL V.S FC SAN NICOLAS	Diadomingo 7 Sep	5.30 PM
A1 vs A2	RCA V.S DAKOTA	Diadomingo 7 Sep	7.00 PM
B1 vs B2	ESTRELLA V.S RIVERPLATE	Diadomingo 7 Sep	8.30 PM

ALERTA -- BIENTO FUERTE Y OLANAN HALTO.  
ALERT -- STRONG WINDS AND HIGH SEAS.  
ALERT -- HARDE WIND EN HOGE GOLVEN.

PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIALUNA 1 DI SEPTEMBER 2014

COMPILA:  
DIADOMINGO 31 DI AUGUSTUS  
2014 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:  
LEVEMENTE NUBLA.

TEMPERATURA MAXIMO  
34 GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO 28  
GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:29 AM Y TA  
BAHA 06:51 PM.

BIENTO:  
FRESCO TE FUERTE DI  
DIRECCION OOST CU AVERAGE  
DI 20 NUDO Y CU BIENTO  
MAXIMO  
DI 30 NUDO.

SITUACION GENERAL:  
SHELO LEVEMENTE NUBLA CU  
TEMPO SECO TA PREVALECE.

BIENTO LO KEDA FUERTE DEBI  
NA E AREA DI PRESION HALTO  
RIBA MAR ATLANTICO.

TEMPO TROPICAL:  
NADA DI IMPORTANCIA.

CONDICION DI LAMA:  
OLANAN TABINIENDO FOR DI  
DIRECCION OOST-NOORDOOST  
CU HALTURA DI 5 TE 7 PIA.  
TENE CAUTELA RIBA LAMA DEBI  
NA E BIENTO FUERTE.

PROSPECTO DI TEMPO PA E  
CUMIENSO DI E SIMAN:  
LEVEMENTE NUBLA.  
BIENTO LO KEDA FUERTE.  
TEMPERATURA LO FLUCTUA  
RIBA NORMAL.

REGISTRACION DI  
TEMPERATURA (CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24  
ORA:

AIRPORT MAX 34 / MIN 28 /  
0.00

HADICURARI MAX 30 / MIN 27  
/ 0.00

E PROXIMO BULLETIN LO  
WORDO PUBLICA DIALUNA 1 DI  
SEPTEMBER 2014 17:00 (21:00  
UTC)



# Solo Local.....

Celebrando su di dies edicion

## Aruba Bank ta anuncia su "MEGA X Biggest Car Sale Event"

E evento di Venta di auto mas grandi di Aruba e aña aki ta dia 13 di September



Aruba Bank ta organiza pa di 10 aña consecutivo, su tremendo "MEGA Car Sale Event". E campaña fantastico aki ta inicia dia 1 di September y ta culmina dia 13 di September 2014, na unda clientenan por cumpra nan auto nobo, via un prestamo di Aruba Bank. E aña aki Aruba Bank ta organisa "Mega X, Biggest Car Sale Event" cu lo tuma lugar riba parkeerplaats di e edificio principal di Aruba Bank situa na Camacuri diasabra dia 13 di September proximo

cuminsando for di 5.30pm pa 8.30pm. Tur agencia di auto y motorcycle lo ta presente. Cumpra bo auto of motorcycle cu un prestamo di Aruba Bank, cu "0" downpayment y un periodo pa paga bek cu por bay te cu 6 aña. Tur esaki combina cu un interes atractivo di solamente 8% (interes efectivo ta varia entre 8.11% - 8.18%), Aruba Bank ta sigur cu clientenan lo haya e auto di nan soño na un oferta cu ta conveni nan. Ademas, e cliente tin e opcion pa cumpra awor y cuminsa

paga te na fin di Maart 2015. Pa celebra e di dies aniversario tur cliente cu cumpra nan auto of motorcycle nobo durante e "MEGA X, Biggest Car Sale Event" tin chens di gana un "Mega premio", cu lo ta 10 luna gratis di bo pago mensual! Tambe e cliente lo ricibi Aruba Bank Rewards cuminsando na 5000 punto riba nan Credit Card y descuento special riba seguro di auto. Copa Airlines tambe ta forma parti di e gran celebracion aki y a pone disponibel 2 ticket pa



Panama cual lo ser rifa durante e evento dia 13 di September, 2014. Tur presente tin oportunidad pa participa, Copa Airlines lo ta presente y e ganador lo wordo anuncia durante di e evento y lo mester ta presente pa asina ricibi e premio special aki. Aruba Bank ta invita clientenan cu kier haci e proceso cana mas

liher, pa cuminsa bishita nan agencia di auto of motorcycle y asina scoge e auto of motorcycle cu nan ta desea. Por haci un calculacion y aplica online riba [www.arubabank.com](http://www.arubabank.com). Like nos Facebook page Aruba Bank N.V. y asina keda informa di tur e oferta di auto y motorcycle lo ofrece.

**Tip line Solo di Pueblo:**  
**592-6895**



# Solo Deporte.....

## Atco Concrete Indians ta gana Impex Braves pa conquista nan di 18 triubfo di campeonato baseball AA



Diahuebs anochi tabatin continuaci3n di baseball AA caminda cu Atco Concrete Indians ta gana Impex Braves cu score di 9-3. Atco den bom di prome inning ta score 4 careda riba 3 hit y 3 base por bola y ta agrega 5 mas den bom di 2 inning pa tuma ventaha comodo di 9-0. Braves ta anota un careda den cabez di 3 y 6 inning y den ultimo inning ta anota nan ultimo careda riba 3 hit sigi.

Jose Taveras tabatin tremendo anochi cu e bate conectando 1 hit, 1 doblete y un triple pa

encabesa e ofensivo di Atco.

Pitcher ganado tabata Alfred v/d Linden y perdido Jomark Flanegin.

Impex Braves: 3 careda, 8 hit y 0 error. Atco Concrete Indians: 9 careda, 7 hit y 0 error

Mihor bateadornan pa Atco Concrete Indians : Jose Taveras 4-3 y Jourick Blanco 5-3.

Pa Braves: Robert Tromp 3-2 y Dani Tromp 4-3.





# Solo International.....

## Fiscalnan encargá cu asuntonan di hóben di BES

Sint Maarten i Kòrsou a reuni Fiskalnan di Ministerio Públiko (Bonaire, Sint Eustatius i Saba) i Kòrsou a reuni djaweps i djabierne ultimo na Kòrsou. Esaki riba invitashon di Parket di Prokurador-general.



Pabien na nos miembronan di prensa pa e aporte durante henter aña

E reunion tabata un inisiativa di OM Sint Maarten i tabata tin komo meta pa logra pa komparti eksperiencia ku otro entre islanan riba tereno di hóben. E reunion tabata un bon oportunidad pa e Fiskalnan pa duna un presentashon di nan propio spesialisimo i portfolio i tambe nan area di preokupashon i dolo. E Fiskalnan a hasi den kuadro di e reunion tambe un bishita na e instituto edukashonal Feffik i un bishita na e trayekto di Sociaal Vormings Traject (SVT) riba tereno di marinekazerne Suffisant

na unda nan a mira ku nan propio wowo kon ta duna contenido na e programa di Sociaal Vormingsplicht (SVP) na Kòrsou. E promé reunion a resulta un eksito i tur presente a palabrá ku riba e tereno spesifiko aki lo bai traha mas estrechamente huntu i siña di otro su trabou. Ta bon pa apuntá ku OM a hasi kriminalidat di hóben i evita i prevenshon di esaki un di e puntonan di lansa. Ta bai atende esaki konhuntamente ku partnernan di tantu paden komo pafo di e kadena hudisial. Riba

**Pabien na tur hende  
homer y muhernan  
balente cu ta traha den  
Prensa di Aruba, Feliz  
dia di Prensa**

**Minister di Asuntonan  
Social, Hubentud y  
Labor**

**dr. Paul Croes**

**Quick**

**ELECTRICAL SERVICES NV**

*Nos di quick electricals  
kier a desea tur miembo  
di prensa un Feliz dia di  
prensa keep up the good  
work anto keda mantene  
nos isla up to date*



# Solo Local.....

Presidente di Parlamento drs Marisol Lopez-Tromp:

## Den Formacion di un sociedad, Prensa tin responsabilidad grandi



"Den un era caminda sistemanan di comunica cu otro cada dia ta bira mas rapido y mas cortico, e rol di Prensa ta sigui esencial den henter e proceso aki. Periodismo den ultimo decadanan, a haya su mes confronta cu diferente reto di un sistema di comunicacion mucho mas moderno y efectivo, caminda informacion ta yega na un hende mucho mas rapido cu tabata e caso 10 of 20 aña pasa. Si antes dunamento di noticia a inicia riba un tipo di pamfleta, esaki a bira un corant, cu despues a haya e reto di radio, cu na su turno a haya e reto di television, cu na su turno a ser confronta cu e sistema di Internet y tambe celular y asina por sigui menciona cantidad di sistemanan cu a cambia den transcurso di ultimo añanan. Sistemanan di comunicacion super moderno caminda e ciudadano ya no mester spera su dia siguiente pa wordo informa di acontecimentonan den nan pais. Sinembargo mey mey di tur e modernismo aki, e trabao di periodistanan, e trabao di reportero- y fotografonan no a cambia den buscamiento di informacion, procesa esaki

pa hiba na e ciudadano como noticia. Mientras cu den cierto aspecto su trabao a cambia y por a bira mas facil, e obligacion di busca noticia, di busca informacionnan cu comunidad tin mester, lo no cambia ya cu ta un aspecto humano cu ningun sistema electronico of cualkier otro forma, lo por cambia of reemplaza. Den su lucha pa busca noticia, tarea di e periodista ta wordo guia na tur momento pa e berdad di e noticia, pa su importancia y pa su veracidad, ya cu e noticia cu ta yega na cualkier persona den nos comunidad, por influencia y hasta cambia su bida den diferente forma. Ultimo simannan mundo a conoce di cerca e peligernan serio y desastroso cu trabao di un periodista por contene, ora cu den e guerra na Siria, e periodista Mericano James Foley, a wordo decapita despues di algun luna deteni pa e grupo guerrillero ISIS, mientras cu tin otronan cu a perde nan bida den nan determinacion pa busca e noticia pa trece cosnan cu mundo no tur ora ta scucha of mira. Na mes momento mester reconoce tambe e balor inmenso cu e trabao periodistico tin den formacion di un

sociedad, ya cu fuera di ta informa henter comunidad, periodistanan tin e tarea grandi di educa hende cu e berdad of cu cualkier analisis cu nan por haci riba cualkier tema of topico, cu ta di vital importancia pa formacion

di nos hendenan. Den hopi pais sinembargo, prensa tin ora ta wordo usa como un arma politico, un sistema pa saca probecho publicitario sin tuma na consideracion cu loke ta wordo publica of transmiti, no semper ta basa riba e berdad total y consecuencianan di e situacion aki, tardi of tempran, lo tin su influencia negativo riba un of mas persona, un organisacion of un negoshi, pero den algun caso, hasta riba un famia completo. Awe riba Dia di Prensa ta bon para keto un rato riba e rol importante di prensa, pa duna pueblo bon informacion, pa suministra comunidad cu informacionnan imparcial, veridico y corecto. Tin algun cu ta laga sensacionalismo sin base domina nan informacion, cual por causa hopi daño den nos comunidad y cu lo tuma hopi tempo pa drecha. Awe riba Dia di Prensa, mi ta desea na un y tur cu ta traha den e ramo di periodismo, un feliz dia, colma di reconocimiento pa e trabao cu Boso ta desplega tur dia."

Aruba Softball Bond ta desea Eldrick hopi exito

## Eldrick Dijkhoff a sali siman pasa pa Hulanda unda lo reforza Hoofddorp Pioniers den European Super Cup 2014 na Amstelveen



Eldrick Dijkhoff kende den luna di Juli a forma parti di Seleccion di Softball di Hulanda y a representa Hulanda na Brod Tsjechie, clasificando cu medaya di Brons, ocupando asina un puesto den World Cup cu lo tuma lugar na Canada

den 2015, a bolbe sali pa Hulanda. Despues di e bon actuacion di Eldrick den seleccion Hulandes, Eldrick a wordo acerca pa organizacion di Pioniers Hoofddorp pa asina reforza e equipo aki den European Super Cup cual ta tumando lugar e ultimo siman den Augustus na Amstelveen Hulanda. Aruba Softball Bond a contribui cu tur e transaccionnan necesario pa asina haci Eldrick liber pa e por regresa Hulanda. Tur e equiponan Campeon y Sub Campeon di nan pais den Europa lo topa otro na Hulanda pa disputa cual equipo lo conquista e titulo maximo di Europa. Aruba Softball Bond ta desea Eldrick Dijkhoff tur clase di exito.



**SPORTVERENIGING  
ESTRELLA  
SANTA CRUZ – ARUBA  
FUNDA 1 DI SEPTEMBER  
1948**

### INVITACION

**Directiva di Sportvereniging ESTRELLA  
ta invita tur miembro,  
ex-miembro y fanaticada di Estrella pa asisti na  
un Santo Sacrificio di misa,  
en coneccion cu 66 aña di existencia,  
dia 1 September 2014 pa 6:30p.m.  
na misa Inmaculada Concepcion  
na Santa Cruz**



## Resultado di number:

### Diasabra Merdia 30 Augustus

Catochi	Big 4
3396	5644
0222	
8759	
Zodiac	XXXXXXXXXX
3597 Gemenis	

### Diasabra Anochi 30 Augustus

Catochi	Big 4
6273	0640
7502	
3964	
Zodiac	Mini Mega
5357 Sagitario	04 – 06 – 08 – 16 – 18 Joker: 19 Letter: J
Lotto di dia	Corsou
01 – 03 – 04 – 14 – 24	4699
	6761
	3593
Diario	Super 4
0430	3806
4865	
7241	

4 skina DIA
0071
4 Skina Cur
4933



**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
585-9500

**DEDICA NA TUR PERIODISTA RIBA NAN DIA .  
SPECIALMENTE PA DIARIO ,SOLO DI PUEBLO,  
AWE MAINTA  
PERIODISTANAN EN GENERAL DANKI PA  
BOSO COLABORASHON  
NA MI PERSONA . PABIEN RIBA BOSO DIA ,CU  
DIOS SIGI GUIA BOSO.**

#### " MENSAHERO DI PUEBLO."

Senjor Mensahero cu tur dia ta prepara ta busca noticia pa trese for di tur skina cuanto biaha sin drumi a sigui enfrenta peliger pa pueblo por keda bon informa.

Tin caso ta asina lamentabel cu su wowo ta jena cu lagrima i elo tin di wanta duro como ser humano pa no stroba su tarea cu su lens den man ta bringa pa husticia.

E trabou no ta facil hasta ta wordo critica sin pensa cu su cama no tin horario ni dia cada momento ta prepara pa core drenta su vehiculo pa otro noticia cu lo presenta.

Senjor Mensahero abo t'e noticiero di nos cu tur dia por lesa e ultimo noticia bo bos t'e sonido cu ta trese e malo tambe e bon bo lens ta luz di nos wowo sin excepshon.

Mensahero di Pueblo un humilde nomber cu mi ta yama boso cu ta un simpel deber como periodista pa sigui informa e pueblo lubidando riba rasa, religion i color politico.

PA TA UN PROFESIONAL DEN PERIODISMO.

Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

### Diadomingo 31 Augustus

Catochi	Big 4
2074	1048
8352	
7719	
Zodiac	Lotto di Dia
2171 Aries	07-28-10-21-29
	<b>Super 4:</b>
	1149
Diario	Curacao
4740	3942
6554	1382
0612	5517

Sto Dom
4702
1800
5043

#### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

#### POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

#### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherrrr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Botica na Warda

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

### Dokter na Warda

den siman  
01 AUGUSTUS  
TROMP  
Weekend  
02 – 03 AUGUSTUS  
\*METTESv



**TA BENDE****TA CUMPRÁ****TA HUUR****TA BUSCA**

Solodipueblo@gmail.com

**Salon Nataly**  
Ta ofrece curso di  
specialista den peluqueria:  
Corte, Straight cabey, tiña,  
peinado, mechita y blow.  
Special tur dia: laba, seca y  
tratamiento fls. 35.- Corte:  
homber y muher fls. 20,-  
Tiña: fls. 70,-, Mechita: fls.  
70,-, straight cabey: fls. 65,  
Nos ta traha cu producto  
natural.  
Si bo ta interesa: yama na  
563-4612  
Savaneta 254 D

**Barber**

Sta Cruz Barber Shop  
a habri su porta. Habri  
tur dia te cu 9'or anochi.  
Situa dilanti Colegio San  
Hose, (banda di Blush).  
Pasa cerca nos y nos lo  
drecha bo look y ponebo  
master master!

**Ta bende:**

Honda Integra 2001  
color corra Recien  
supla,

automatic FULL  
equipped, lower spring,  
type R,

17" rims, 129000KM  
cori,

Prijs 13.500

Ta discutibel solamente  
si bo bisa cu ta den Solo  
di Pueblo bo a mira e  
clasificado aki!

Pa mas informacion  
yama: 593-8275

**R.A.M MUFFLER  
CENTER NV**

Balashi 78 den porta di  
Santa Cruz  
Pa tur problema di Muffler  
pa bon prijs y  
Calidad pasa serka nos  
riba e HIGHWAY  
di BALASHI. Nos ta habri  
di 8:00 – 12:30 y  
di 1:30 – 5:00 dialuna pa  
diabierna. Riba  
diasabra 8:00 pa 12:00.  
Pa mas info yama  
585-8900

**CUMINDA**

Cushina di Dochi Lee

**NOS SNACKS**

Tur dia tin special di dia. bestel bo cuminda tempran  
na 585-2585

**TA BUSCA**

Santa Cruz Barbershop  
ta busca

Barbero con  
experiencia minima  
de 3 años y que sepa  
hacer diseños.  
Inf.592 1880

**Ta Ofrece;**  
**Servicio Technico**  
**Profesional**  
riba machinenan:  
**Vending y Coin**  
**Operated.**  
Yama Roy 563-2332

**Ta bende**

Un aanhangwagen casi nobo  
poco usa y tambe set di patio  
4 stoel y un mesa color blanco  
y un mesa di palo color eik,  
5690131. Of pasa na Siribana  
45 a.

**TA BUSCA**

Un Toyota Hi  
Ace Cargo  
van, Diesel of  
Gasolin den  
bon condicion  
preferibel di aña  
2002 bay ariba.  
7390101

**RADIO RUMBA**

Radio Rumba FM Estereo  
tin espacio radial  
obtenibel pa programa  
radial. Programa talkshow,  
informativo, religioso,  
musical. Yama 5859500 pa  
mas info.

**Mito  
Upholstery**

ta fura tur tipo  
di stoel di cas,  
oficina, bar, rest,  
tambe auto, pick  
up, etc trabao  
garantiza  
tel : 5852843  
cel: 6608780

**POR PASA  
WAAK E**

YAMA 6618634  
OF 7489148

**TA BENDE**

Un mesa antique  
traha di stam di  
mata Cu tin mas cu  
80 aña bieu.  
Cel: 735-0737

**GORDURA  
ARUBA  
TA BENDE  
GORDURA PA  
MATA DI BON  
CALIDAD**

**BO TIN BAKI PA  
MATA?**

**NOS TA BENDE  
PA YARDA  
YAMA NOS NA  
5943308.**

**TA BENDE AUTO  
BARATA Y DEN  
BON CONDICION**

750 florin/ 1000  
florin, 1500 florin.

569-4343

**TA CUMPRÁ  
PAPAYA BERDE  
NA CUALKIER  
CANTIDAD PA  
KILO.**

**POR YAMA NA CEL:  
5947115.**

**Ta bende Un  
Demolition hammer  
Hitachi h65sd2 Di  
coriente PA kibra  
vloer AFLS 1500,  
00 (40lbs) yama  
5946472**

**CONSTRUCTION**

TA HACI TRABAO DI  
CORIENTE, VERF,  
WELDER, METSLA,  
CARPINTE, DRECHA  
DAK, PLUMMING, HACI  
CURA LIMPI, CORTA  
MATA Y MAS  
YAMA NA 5638188 OF  
5851147

**TA BENDE**

Pocketdoor 1.75  
cm hancho / wide  
2.05 cm halto. Pa  
mas info 5935471

**TA HUUR**

Ta huur espacio comercial na Centro Comercial  
Noord Afl. 500.00. Perfecto pa cualkier sorto di  
oficina.

Adres: Noord 82.

Pa informacion yama 730-7000

**CORONA UPHOLSTERY**

Estableci desde 1997

Unda bo trabao ta garantisa 100+100%

PARADERE SHIRIBANA 4 – TEL: 567-1108 y 583-1146

Nos tin hopi experiencia di verf y  
renoba tur set di sala y recliner

Y tambe nos  
tin tur sorto di  
tela pa fura.

Riba muebles  
Europeo y  
Americano



Tambe nos tin areglo di pago.



# SOLO Local.....

Drs. Paul Croes, Minister di asuntonan Social, Hubentud y Labor;

## "Cuido, guia y leynan pa personanan cu limitacion ta keda nos prioridad"



Minister Paul Croes a haya presentacion riba e situacion di persona cu limitacion na Aruba. Segun cifranan oficial di censo lo mester tin alrededor di 7000 persona den nos comunidad cu discapacidad.

Sra. Carol Kock hunto cu e team di departamentonan di asuntonan social di Aruba a muestra riba e diferente categorianan di discapacidad cu nos conoce riba nos isla.

Locual ta resalta ta e cantidad di personanan cu limitacion visual cu tin.

Minister Croes ta sinti e necesidad pa e tipo di informacionan aki ta conoci den varios sector na Aruba, pa motibo cu e ta dunabo e posibilidad di crea maneho y asina apoya esnan cu limitacion, como tambe organisacionan den e sector social.

Den e cantidad di personanan cu cierto

limitacion, tin un cantidad tambe cu ta trahando, cu ta forma parti di nos mercado laboral.

Esaki siguramente ta locual Minister Paul Croes ta encurasha tambe.

Varios plan di Minister Croes ta exactamente dirigi riba stimula nos mercado laboral.

Minister a keda hopi interesa den e datonan di e investigacionan presenta pa e team di departamento di asuntonan social.

"Nos ta leu di unda cu nos mester ta den opvang, cuidu y participacion di personanan cu limitacion den nos pais.

Esaki ta algo cu nos lo continua como prioridad di gobierno, Minister Paul Croes a señala.

## Dedica na Ety, cu a bay sosega: Ayo Ety, te despues!

Esaki ta pa nos bisiña Ety cu awe lo wordo hiba na su ultimo lugar di sosiego. Diahuebs pasa, nos como bisiña di Phillip "Ety" a keda basta sorprendi cu morto inespera di nos bisiña Ety. Ety tabata un trahador di bolo, cual profesion el'a tuma over di su mama Chana y despues cu su mama a fayece, a sigui cu e trabao aki. Ety tabata tin un don di Dios di arte den su man. E por a decora e bolo precies man'e e cliente pidi'e. Pesey ta masha hopi cliente mes e tabatin di tur parti di Aruba. Su esposa Sarai tabata su ayudante y su compañe tur momento. Nos conoce Ety for di chikito. Nos a hunga y lanta hunto den vecindario. Asina el'a traha na varios Hotel, Bright Bakery, pero a bin end up ta traha bolo na su cas mes. E morto cu pa nos tabata inespera diahuebs pasa, pasobra ainda e mainta ey, el'a cana bay supermarket Fa Yang cu ta cerca, pa cumpra su materialnan. Nos ta pidi Dios duna su esposa Sarai hopi Forza den e dianan aki y cu Phillip "Ety" sosega na paz. Den nomber di bisiñanan di hopi aña, famia Croes, Dania, Kelly, Bislick, Lopez y demas otro bisiñanan.



## Invitacion pa nobena na Honor di Señor de los Milagros, Glorioso Santa Cruz y Mama Dolorosa.

Pastoor Rey Nares, Vicario Episcopal di Aruba y Pader Andry hunto cu grupo di oracion "Cu Confiansa y Fe den Señor de los Milagros" di parokia Maria Inmaculada Concepcion di Sta Cruz, ta invita tur fiel y debotonan di Señor de los Milagros, e pueblo di Sta Cruz y Aruba en general pa asisti na e nobena cu ta cuminsa Diabierna 5 di September 2014. Dianan y orario di nobena ta como lo siguiente:

Diabierna	5 September 2014	5.45 pm
Diasabra	6 September 2014	5.45 pm
Diadomingo	7 September 2014	5.15 pm
Dialuna	8 September 2014	5.15 pm
Diamars	9 September 2014	5.45 pm
Diaranson	10 September 2014	5.45 pm
Diahuebs	11 September 2014	5.45 pm
Diabierna	12 September 2014	5.45 pm
Diasabra	13 September 2014	5.45 pm

Diadomingo 14 September 2014 nos ta celebra Triunfo di e Santa Cruz. Fiesta di Señor de los Milagros y Mama Dolorosa cu un procesion pa 8.30 di mainta sigi pa un Santo Sacrificio di Misa pa 9.00 or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.

Laga nos bini hunto y resa na Señor de Los Milagros, nos Mama Dolorosa pa intercede cerca Dios Tata Todopoderoso pa protega nos pais di tur peliger y pa paz, amor y tranquilidad por reina na Aruba y na mundo henter.



## RECORDANDO NOS AMIGO JUAN GEERMAN

Nos amigo Juan tambe a forma parti di Estrella su organizacion den añanan 1950 - 1960 y tabata un di nos hungadornan cu a participa den e wega na aña 1957 unda cu Estrella a titula campeon di A-klase y a promove pa Hoofdklasse, awendia yama Division di Honor.

Juan semper a keda un gran fanatico di Estrella.

Juan ta omo di Carlos Geerman, hungado estelar di Estrella su Division di Honor.

Sr. Aiky Croes, ex-presidente di Estrella su division di futbol pa hopi aña, ta haci un apelacion ariba tur ex-hungador- y fanaticonan di Estrella y miembronan di e famia Estrella SV pa haci acto di presencia na entierro di nos amigo Juan, cual ta tuma lugar Diamars awor, esta dia 2 di September 2014, pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Directiva di Sportvereniging Estrella ta desea su yiunan, rumannan y demas familia hopi forza den e dianan aki y cu nos bon Dios tuma Juan den su reino y pa e sosega na paz den braza di Señor.



# SOLO Obituario.....

*Aurora*  
Funeral Home

Cu un dolor inmenso na nos curason nos ta anuncia  
e fayecimento inespera di:

## Mami Ama mi mami Stima

Mami a bai serka papa Dios lagani cu un tristesa un bashi grandi  
Dicon papa Dios dicon mi Mami dicon asina libe?

Nos mester di dje ainda.

Pero conforme cu boluntad di Dios nos ta acepta  
Mami dunami forza mami, mi sa cu mami ta bon den un paraiso  
serka papa Dios y tur su Angelnan.

## Swinda Ludwina Arends



\*27 -01-1954 - †28-08-2014

Su unico yui stima Gionina Engelhardt & pareha Jairo Arends  
su popchi su amorchi nieta stima Neyhiah Arends  
Tous Tous nos chihuahua tan stima door di su oma

Su tata: Marins Arends

Rumanan: Maricella "Ella" Arends & famia

Gisella Arends

Randolph Arends & Nancy Gravenstein & famia

Nathalie Arends & famia

Anthony Arends & famia

Benito Flanegin & famia

Silvio "Buchi" Flanegin & Swinda Carrasquero & famia

Mildred "Chichi" & Waldo Peña & famia

Marisa Flanegin & famia

Johannes "Poy" & Madelijn Flanegin & famia

Doris "Nachi" & Elvis de Cuba & famia

Sergio "De" & Jeritza Flanegin & famia

Laida & Edward "Gordo" Cannister & famia

Mariela & Tony v/d Bosch & famia

Eloy "Loy" & Christine Arends & famia

Rudolfo "Chogogo" & Tuda Arends & famia

Mescos cu ruman: Louisa "Loesje" Thodé

Ihanan: Kenneth Maduro & Anna-louisa Thodé

Tantanen, omonan, primonan, primanan,  
subrinonan, subrinanan & demas famia cu ta mucho pa menciona.

Bon amigonan: Roy Laeé, Zonia Vieira,  
Louise Rigaud, Debbie Faro & Suzy Brazao

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar  
Diaranson 3 di september 2014 na  
Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi.

Na lugar di flor of krans por duna un donacion  
pa e stichting Imelda Hof lo tin un box disponibel  
Esaki lo ta altamente aprecia.

Mi sa cu esaki lo ta un desco di mi Mama.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita  
di condolencia na cas & tambe nos ta pidi disculpa si nos  
por a lubida algun familiar den e momento nan  
di tristeza.



*Love you  
Mamie*

*"He that dwelleth in the place of the most High  
shall abide under the shadow of the almighty.  
I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress;  
my God; in him will I trust. " Ps. 91:1,2  
With deep sympathy we announce the death of:*

## Damacia Halley-Montaner

26 September 1930 - 24 August 2014

The funeral will take place on Monday, September 1,  
2014 at 4 o'clock leaving the Santa Teresita Church to the  
Roman Catholic cemetery in San Nicolas. The late Mrs.  
Halley-Montaner will be laid out from 2 o'clock in the  
afternoon in the Santa Teresita Church in San Nicolas.

Condolence address: **the Olive Tree Funeral  
Home - San Nicolas**

Sunday, August 31, 2014 from 5 to 7 pm  
After the funeral please no condolences at home.



*"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,  
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,  
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita  
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita  
y laga esakinan termina den tur buniteza. "Cado Wever*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

## Phillip Maduro

Famia ta invita tur amigo, bisiaña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual  
ta tuma lugar Dialuna 1 di September pa 4'or di atardi saliendo for di Misa  
Inmaculada Concepcion pa santana catolico Sta. Cruz. E resto mortal lo ta  
reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

## Invitashon pa Nobena di Divino Niño Hesus

Dia: 29 Augustus te cu 6  
September 2014

Ora: 6or di atardi

Lugar: Sitio di J.G.

Hernandez na Dakota

patras di PX School

Su fiesta lo ta 7 September  
cu un proceshon pa Misa di  
Fatima

Pa 7or di anochi. Nos ta  
sper cu tur hende por  
compaña nos

Den e 9 dianan di nobena.  
Di antemano masha danki





# Tip line 592-6895.....

Minister Dr. Alex Schwengle

## Ta conta cu cooperacion di pueblo pa preveni "Chikungunya"

Recientemente Departamento di Salud Publico a informa di casonan di Chikungunya cu ta subiendo den Caribe. "Ta masha importante pa nos aki na Aruba sigui e instruccionnan y conseho di e departamento aki pa evita cu nos ta confronta un epidemia, e lo ta algo cu sigur nos niun no lo kier", asina Minister di Salud Publico y Deporte, dr. Alex Schwengle a duna di conoce.

Mas y mas pais ta

raportando cu e casonan di Chikungunya ta aumentando. Te cu di dos siman di Augustus, ya ta papiando di casi 7 mil caso confirma di Chikungunya den region, raporta na Caribbean Public Health Agency (CARPHA). Especialmente na Santo Domingo y Haiti e virus di Chikungunya ta formando un problema grandi.

Na Aruba, ya nos a constata 85 caso sospechoso di cual a confirma 18 caso di e virus Chikungunya.

Di e casonan confirma 14 a bin malo di exterior. Ta hopi importante pa pueblo sa y comprende cu Chikungunya ta un virus transmiti door di sangura. Den e caso aki door di e sangura Aedes aegypti, e mesun sangura cu ta transmiti Dengue. Ambos maleza ta fastioso y pa algun persona hasta peligroso, si ta trata di hende di edad halto y muchanan mas chikito.

Aedes aegypti ta un sangura color preto cu



por wordo distingui for di e otro sanguranan door di e strepinan blanco riba su curpa y pia. E ta un sangura cu ta biba principalmente caminda cu tin hende, esta den y rond di bo cas. Aedes aegypti no ta gusta luz y ta sconde durante dia den e luganan scur manera bao di stoel, sofa, cama, den cashi etc.

Departamento di Salud Publico ta pidi ciudadanonan pa durante henter aña, pero specialmente oratin y obida, tuma accion na cas pa combati sangura. Tira bista rond di cas pa criadero. Esey por ta cualkier obieto cu ta contene awa sea di yobida of cranchi. Cu otro palabra bolter tur hemchi cu awa para, bira scoter bou di mata cu ta contene awa, haci bari di awa bashi, kita sushedad rond di cas of pafo di cura, manera

taira, cups, tapadera cu por fungi como criadero.

Pa combati sangura GKMB ta usa producto cu no ta daña medio ambiente, pero cu si ta mata larva di sangura. Asina e awa cu a trata por muha mata di cura trankilamente. Paga tino si den cas tin vaas cu flor of stek di mata, pa cambia esaki cada 2 pa 3 dia. Constantemente sigui tira bista den y rond di bo cas pa criadero y duna un man na bo bisiña cu tin edad halto pa elimina criadero den y rond di su cas. Sin criadero no tin sangura.

"Nos Salud ta Nos Responsabilidad!", asina Minister Dr. Alex Schwengle a sigura, añadiendo cu e departamentonan di Gobierno ta conta cu e cooperacion di comunidad mes den e lucha pa preveni y combati enfermedadnan transmiti pa sangura.

**EXTRAORDINARY**  
Women's Conference

PRESENTED BY  
**LEGENDS & LEGACY**, *Sever*, *All Your Services*, **FOCUS**

TIME: 8:00 AM - 17:00 PM  
PRICE: AVG 150,-

**Friday, September 26, 2014**  
LOCATION: O RESTAURANT & LOUNGE

Exclusive event details on [fb.com/extraordinarywomenaruba](https://www.facebook.com/extraordinarywomenaruba)

**SLEEP COMFORT**  
Drumi Dushi y Comfortabel  
riba Colchonan Suave

Ta introduci  
Su linea nobo di matras y boxframe  
Comfort Top, Pillow Top,  
Euro Style Pillow Top y Latex Core

Dialuna pa Dabierna 8:00 am - 12:00 pm  
1:00 pm - 5:00 pm  
Diasabra 8:00 am - 12:00 pm  
Sabana Blanco 34-A

E-mail: [sleepcom@hotmail.com](mailto:sleepcom@hotmail.com) • Tel: 582 2709 / 582 4405 • Fax: 583 9637

**Masha pabien na tur  
cu ta traha den medio  
di Prensa**